

Sistemi Dell™ Inspiron™ 3800

# GUIDA ALLE SOLUZIONI

[www.dell.com](http://www.dell.com)  
[support.dell.com](http://support.dell.com)



# Suggerimenti, avvisi e messaggi di attenzione



**SUGGERIMENTO:** un SUGGERIMENTO evidenzia informazioni importanti per un uso ottimale del computer.



**AVVISO:** un AVVISO può indicare un potenziale danno a livello di hardware o una perdita di dati e consiglia come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** un messaggio di **ATTENZIONE** indica un potenziale pericolo che, se non evitato, può provocare danni lievi o di moderata entità.

## Abbreviazioni ed acronimi

Per un elenco completo delle abbreviazioni e degli acronimi, fare riferimento al Glossario nel file della guida *Istruzioni e procedure*. Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programmi, Guide dell'utente**, quindi fare clic su **Istruzioni e procedure**.

---

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.  
© 2001 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell*, il logo *DELL*, *Dell TravelLite*, *Inspiron*, *Dimension*, *Dell Precision*, *OptiPlex*, *Latitude* e *DellWare* sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation; *Intel Pentium* sono marchi depositati e *Celeron* è un marchio di fabbrica di Intel Corporation; *Microsoft* e *Windows* sono marchi depositati di Microsoft Corporation.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Computer Corporation nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

# Contents

<b>Istruzioni di sicurezza</b> . . . . .	<b>7</b>
Usò del computer . . . . .	7
Rimozione o installazione dei moduli di memoria . . . . .	10
Protezione dalle scariche elettrostatiche . . . . .	11

## 1 Configurazione iniziale

<b>Collegamento di una stampante</b> . . . . .	<b>14</b>
Installazione del driver della stampante . . . . .	14
Stampante parallela . . . . .	14
Stampante USB . . . . .	15
<b>Spegnimento del computer</b> . . . . .	<b>16</b>
Windows Millennium Edition (Me) e Windows 2000 . . . . .	16
Windows 98 . . . . .	17
<b>Uso dell'alloggiamento dei supporti esterni</b> . . . . .	<b>17</b>
Scambio delle periferiche mentre il computer è spento . . . . .	17
Scambio di periferiche mentre Windows è in esecuzione . . . . .	19
<b>Configurazione dell'APR per la connessione alla rete</b> . . . . .	<b>20</b>
Configurazione dell'APR per Windows Me e Windows 98 . . . . .	20
Configurazione dell'APR per Windows 2000 . . . . .	21

## 2 Soluzione di problemi

<b>Ricerca di soluzioni</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Accesso ai file della Guida in linea</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>Problemi relativi all'alimentazione</b> . . . . .	<b>27</b>

<b>Messaggi di errore all'avvio</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>Problemi relativi al video e allo schermo</b> . . . . .	<b>28</b>
Se sullo schermo non appare nessuna immagine . . . . .	28
Se i caratteri sullo schermo sono difficili da leggere . . . . .	29
<b>Problemi relativi all'audio e agli altoparlanti</b> . . . . .	<b>30</b>
Altoparlanti integrati . . . . .	30
Altoparlanti esterni . . . . .	30
<b>Problemi relativi alla stampante</b> . . . . .	<b>31</b>
Se non si riesce a stampare su una stampante collegata a una porta parallela . . . . .	31
Se non si riesce a stampare su una stampante collegata a una porta USB . . . . .	32
<b>Problemi relativi al modem</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Problemi relativi allo scanner</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Problemi relativi al touchpad</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Problemi relativi alla tastiera esterna</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Caratteri non previsti</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Problemi relativi alle unità</b> . . . . .	<b>35</b>
Se non si riesce a salvare un file su dischetto . . . . .	35
Se è impossibile riprodurre un CD musicale o installare un programma da un CD . . . . .	36
Se non si riesce a riprodurre un filmato DVD . . . . .	37
Se non è possibile scrivere tramite l'unità CD-RW . . . . .	37
Se si rileva un problema relativo al disco rigido. . . . .	38
<b>Problemi relativi alla rete</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Messaggi di errore di Windows</b> . . . . .	<b>39</b>

<b>Problemi generici relativi ai programmi</b> . . . . .	<b>40</b>
Il programma si blocca . . . . .	40
Il programma non risponde . . . . .	40
Appare una schermata completamente blu . . . . .	40
<b>Problemi relativi alla connessione Internet</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>Problemi relativi alla posta elettronica</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>Se il computer entra in contatto con liquidi</b> . . . . .	<b>42</b>
<b>Se il computer viene danneggiato o riceve un urto</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>Risoluzione di altri problemi tecnici</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Reinstallazione dei driver e delle utilità</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Reinstallazione di Windows</b> . . . . .	<b>45</b>
Reinstallazione di Windows Me e Windows 98 . . . . .	45
Reinstallazione di Windows 2000 . . . . .	47
<b>Ricreazione del file di sospensione (solo Windows 98)</b> . . . . .	<b>48</b>
Avvio (o riavvio) del computer dal CD Drivers and Utilities . . . . .	49
Eliminazione della versione precedente del file di sospensione . . . . .	49
Creazione del file di sospensione . . . . .	50
Attivazione del supporto per sospensione . . . . .	50

### 3 Aggiunta di componenti

<b>Uso del replicatore di porta avanzato</b> . . . . .	<b>52</b>
Connessione di periferiche esterne all'APR . . . . .	52
Controlli e indicatori dell'APR . . . . .	54
Inserimento del computer nell'alloggiamento di espansione . . . . .	55
Disinserimento del computer dall'alloggiamento di espansione . . . . .	57
Piedistallo del monitor . . . . .	58
<b>Aggiunta di memoria</b> . . . . .	<b>58</b>

<b>Sostituzione del disco rigido</b> . . . . .	<b>61</b>
Restituzione di un disco rigido a Dell . . . . .	64
<b>Uso dell'unità a dischetti come periferica esterna</b> . . . . .	<b>65</b>
<b>Collegamento del cavo dell'adattatore di uscita TV RGB</b> . . . . .	<b>66</b>

## 4 Appendice

<b>Specifiche</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Impostazioni standard</b> . . . . .	<b>76</b>
Schermi del programma di configurazione del sistema . . . . .	76
Visualizzazione degli schermi del programma di configurazione del sistema . . . . .	76
<b>Come contattare Dell</b> . . . . .	<b>77</b>
Recapiti telefonici e indirizzi . . . . .	77
Restituzione di prodotti per riparazione o rimborso durante il periodo di garanzia . . . . .	89
<b>Informazioni sulle normative</b> . . . . .	<b>89</b>
Avvisi FCC (limitatamente agli Stati Uniti) . . . . .	90
Smaltimento della batteria . . . . .	93
Informazioni NOM (limitatamente al Messico) . . . . .	94
Información para NOM (únicamente para México) . . . . .	95
<b>Informazioni sulla garanzia e sulla politica di restituzione</b> . . . . .	<b>96</b>
<b>Avviso sul prodotto Macrovision</b> . . . . .	<b>96</b>

Indice . . . . .	97
------------------	----

# Istruzioni di sicurezza

Attenersi alle indicazioni sulla sicurezza riportate di seguito per una maggiore protezione personale e del computer. Per migliorare il comfort e l'efficienza, osservare le indicazioni ergonomiche fornite nella sezione "Posizione ottimale al computer" del file della guida *Istruzioni e procedure*.

## Uso del computer



**ATTENZIONE: Non usare il computer portatile appoggiando la base a contatto diretto con il corpo per un periodo di tempo prolungato. L'uso prolungato del sistema può provocare un aumento della temperatura della base. Il contatto prolungato con la pelle potrebbe causare fastidio o, in casi estremi, bruciature.**

- Non cercare di riparare il computer da soli. Seguire sempre attentamente le istruzioni di installazione.
- Non trasportare le batterie in tasca, in borsa o in altri tipi di contenitori dove potrebbero essere presenti oggetti metallici, ad esempio le chiavi della macchina, che potrebbero causare un corto circuito tra i morsetti della batteria. Le temperature estremamente alte, generate dal conseguente eccesso di flusso di corrente, potrebbero causare bruciature.
- Accertarsi che non vi siano oggetti appoggiati sopra il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. e che il cavo non sia di intralcio o possa essere calpestato.
- Quando si usa l'adattatore c.a. per alimentare il computer o caricare la batteria, posizionarlo in una zona ventilata, ad esempio il piano di una scrivania o il pavimento. Non coprire l'adattatore c.a. con fogli o altri oggetti che potrebbero rallentare il raffreddamento. Non usare inoltre l'adattatore c.a. lasciandolo all'interno della custodia per il trasporto.
- Non usare il computer in un ambiente umido, ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, una piscina o in un seminterrato umido.
- Non inserire oggetti nelle prese d'aria o in altre fessure del computer. Ciò potrebbe causare un corto circuito dei componenti interni, con conseguenti incendi o scariche elettriche.
- Usare esclusivamente adattatori c.a. e batterie approvati per l'uso con questo computer, in base a quanto indicato nel presente documento. L'uso di batterie o di un adattatore c.a. diversi può comportare il rischio di incendio o di esplosione.

- Prima di collegare il computer ad una fonte di alimentazione, accertarsi che il valore della tensione dell'adattatore c.a. corrisponda a quello della fonte di alimentazione.
  - 115 V/60 Hz in gran parte dell'America del Nord e del Sud e in alcuni paesi dell'Estremo Oriente, quali Corea del Sud e Taiwan.
  - 100 V/50 Hz nel Giappone orientale e 100 V/60 Hz nel Giappone occidentale.
  - 230 V/50 Hz in gran parte dell'Europa, del Medio Oriente e dell'Estremo Oriente.
- Per evitare scariche elettriche, collegare l'adattatore c.a. e i cavi di alimentazione della periferica a fonti di alimentazione correttamente messe a terra. I cavi sono forniti di spina a tre poli per garantire una corretta messa a terra. Non usare adattatori per spine né rimuovere il polo di messa a terra dai cavi. Se è necessario l'uso di un cavo di prolunga, usare un cavo a tre fili con spine correttamente messe a terra.
- Se si usa un cavo di prolunga unitamente all'adattatore c.a., accertarsi che l'assorbimento totale in amperes dei dispositivi collegati non superi il valore nominale di amperes del cavo di prolunga.
- Per staccare l'alimentazione dal computer, spegnere il computer, rimuovere la batteria e scollegare l'adattatore c.a. dalla presa elettrica.
- Se il computer è dotato di modem integrato o opzionale (scheda PC Card), scollegare il cavo del modem durante i temporali per evitare il rischio, sia pure remoto, di scariche elettriche causate da fulmini e trasmesse attraverso la linea telefonica.
- Per evitare potenziali rischi di scariche elettriche, non collegare o scollegare cavi, né eseguire operazioni di manutenzione o riconfigurazione del computer durante un temporale.
- Le schede PC Card possono diventare estremamente calde durante il normale funzionamento. In caso di funzionamento prolungato, rimuovere le schede PC Card con cautela.
- Non gettare le batterie sul fuoco in quanto potrebbe esplodere. Per informazioni sullo smaltimento, consultare gli enti preposti di zona.
- Prima di iniziare a usare il computer, appoggiarlo su una superficie piana.

- Se si viaggia in aereo, non spedire il computer come bagaglio. Sebbene il computer non venga danneggiato dai dispositivi di sicurezza a raggi X, non fare *mai* passare il computer attraverso un metal detector. Se il computer deve essere ispezionato manualmente, accertarsi di avere a disposizione una batteria carica nell'eventualità che venga richiesto di accendere il computer.
- Se si viaggia con il disco rigido rimosso dal computer, avvolgere l'unità con materiale non conduttore, ad esempio un panno o della carta. Se l'unità deve essere controllata manualmente, prepararsi a installare l'unità nel computer. Il disco rigido non viene danneggiato dai dispositivi di sicurezza a raggi X, ma non farlo *mai* passare attraverso un metal detector.
- Durante il viaggio, non collocare il computer negli scomparti portabagagli, dove potrebbe scivolare. Non fare cadere il computer, né sottoporlo ad altri urti meccanici.
- Proteggere il computer, la batteria e il disco rigido dagli agenti ambientali, quali sporco, polvere, alimenti, liquidi, temperature eccessivamente basse o elevate e dall'esposizione diretta ai raggi solari.
- Se nel passaggio da un ambiente all'altro il computer viene esposto a temperature e tassi di umidità notevolmente diversi, è possibile che sul computer o al suo interno si formi della condensa. Per evitare danni al computer, attendere che la condensa sia evaporata prima di usare il computer.



**AVVISO:** quando il computer passa da condizioni di bassa temperatura a un ambiente più caldo o da condizioni di temperatura elevata a un ambiente più freddo, attendere che il computer raggiunga la temperatura ambiente prima di accenderlo.

- Per scollegare un cavo, afferrare il connettore o il serracavo, non il cavo stesso. Mentre si estrae il connettore, mantenerlo correttamente allineato per evitare che i piedini si pieghino. Inoltre, prima di collegare un cavo, accertarsi che entrambi i connettori siano allineati e orientati in modo corretto.
- Maneggiare i componenti con attenzione. I componenti, quale i moduli di memoria, devono essere sollevati dai lati e non dai piedini.
- Per evitare possibili danni alla scheda di sistema, attendere 5 secondi dallo spegnimento del computer prima di rimuovere un modulo di memoria dalla scheda di sistema o scollegare una periferica dal computer.

- Prima di pulire il computer spegnerlo, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e rimuovere la batteria.
- Pulire il computer con un panno morbido inumidito con acqua. Non usare detergenti spray o liquidi.
- Pulire lo schermo con un panno morbido e pulito e un comune detergente per vetri che non contenga cere o sostanze abrasive. Applicare il detergente sul panno, quindi passare il panno sullo schermo in una sola direzione, dalla parte superiore a quella inferiore. Se lo schermo presenta tracce di grasso o altri elementi estranei, usare alcol denaturato anziché detergente per vetri.
- Se il computer entra in contatto con liquidi, vedere pagina xlii per istruzioni. Se il computer viene danneggiato o riceve un urto, consultare pagina xliii. Se anche dopo avere seguito tali procedure il computer continua a non funzionare correttamente, contattare Dell (vedere pagina lxxvii).

## Rimozione o installazione dei moduli di memoria

Prima di rimuovere o installare i moduli di memoria, seguire la procedura descritta rispettando la sequenza indicata.



**AVVISO:** l'installazione dei moduli di memoria è l'unica operazione che richiede l'accesso all'interno del computer.



**AVVISO:** per evitare possibili danni alla scheda di sistema, attendere 5 secondi dallo spegnimento del computer prima di scollegare una periferica o rimuovere un modulo di memoria dalla scheda di sistema.

- 1 Spegnere il computer e tutte le periferiche collegate.
- 2 Scollegare il computer e le periferiche dalle prese elettriche per ridurre i rischi di lesioni personali o scariche elettriche. Scollegare dal computer eventuali linee telefoniche o altre linee di telecomunicazione.

- 3 Rimuovere la batteria dal relativo alloggiamento e, se presente, la batteria aggiuntiva dall'alloggiamento dei supporti esterni.
- 4 Prima di toccare qualsiasi componente interno del computer, scaricare a terra l'elettricità statica del corpo toccando una superficie metallica non verniciata sul retro del computer.

Durante la riparazione toccare periodicamente una superficie metallica non verniciata sul computer per scaricare l'elettricità statica eventualmente accumulata che potrebbe danneggiare i componenti interni.

Inoltre attenersi alle seguenti indicazioni sulla sicurezza, qualora appropriato.

- Per scollegare un cavo, afferrare il connettore, non il cavo stesso. Mentre si estrae il connettore, tenerlo correttamente allineato per evitare che i piedini si pieghino. Inoltre, prima di collegare un cavo accertarsi che entrambi i connettori siano allineati e orientati in modo corretto.
- Maneggiare i moduli di memoria con attenzione e non toccare i componenti su un modulo. Afferrare i moduli dai lati.



**ATTENZIONE: se la pila non viene correttamente installata potrebbe esplodere. Sostituire la pila con una dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire le pile usate secondo le istruzioni del produttore.**

## Protezione dalle scariche elettrostatiche

Per evitare possibili danni, scaricare l'elettricità statica dal proprio corpo prima di toccare qualsiasi componente all'interno del computer e mentre si lavora con i componenti interni. A tale scopo è sufficiente toccare una superficie metallica non verniciata sul retro del computer.

Per evitare danni causati dalle scariche elettrostatiche è inoltre possibile adottare le seguenti precauzioni.

- Rimuovere i componenti dall'involucro antistatico solo al momento dell'installazione nel computer. Prima di aprire l'involucro antistatico, accertarsi di avere scaricato l'elettricità statica dal corpo.
- Prima di trasportare un componente sensibile alle cariche elettrostatiche, riporlo in un contenitore o involucro antistatico.



SEZIONE 1

# **Configurazione iniziale**

Collegamento di una stampante

Spegnimento del computer

Uso dell'alloggiamento dei supporti esterni

Configurazione dell'APR per la connessione alla rete

## Collegamento di una stampante

Consultare la documentazione fornita con la stampante per le procedure iniziali consigliate quali:

- estrazione dall'imballaggio,
- installazione della cartuccia del toner o di inchiostro,
- caricamento della carta.

Eseguite le procedure iniziali, per collegare la stampante al computer, seguire le istruzioni fornite con essa. Se non sono state fornite informazioni, consultare le seguenti sezioni.

### Installazione del driver della stampante

Dell installa i driver per alcuni modelli recenti di stampante. Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti**. La presenza della stampante nella finestra **Stampanti** indica che è possibile usare immediatamente la stampante.

 **SUGGERIMENTO:** per informazioni complete sull'installazione del driver della stampante, consultare la documentazione fornita con la stampante.

Per installare il driver della stampante, inserire il CD di installazione nell'unità CD o DVD. Quindi seguire le istruzioni visualizzate insieme a quelle fornite con la stampante.

Se il CD di installazione della stampante non viene eseguito automaticamente, fare clic sul pulsante **Start** sul desktop di Microsoft® Windows®, fare clic su **Esegui**, quindi digitare `x:\setup.exe` dove `x` è la lettera dell'unità CD o DVD (in genere la lettera D). Quindi fare clic su **OK** e seguire le istruzioni visualizzate.

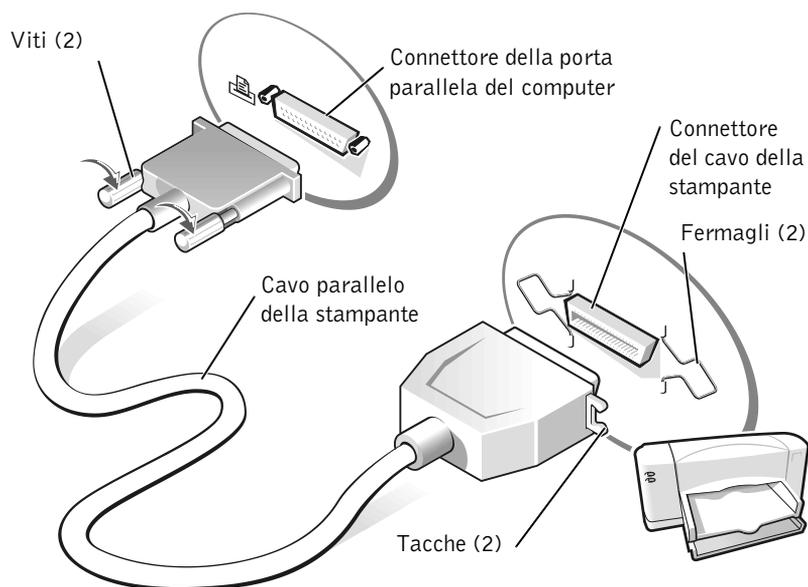
### Stampante parallela

- 1 Spegnerne il computer (vedere pagina xvi).



**AVVISO:** per collegare la stampante al computer, usare esclusivamente un cavo parallelo IEEE standard lungo non più di 3 metri (10 piedi). L'uso di un cavo non standard potrebbe impedire il funzionamento della stampante.

- 2 Inserire il cavo parallelo della stampante nel connettore della porta parallela del computer e serrare le due viti. Collegare il cavo al connettore parallelo della stampante e fare scattare i due fermagli nelle rispettive tacche.

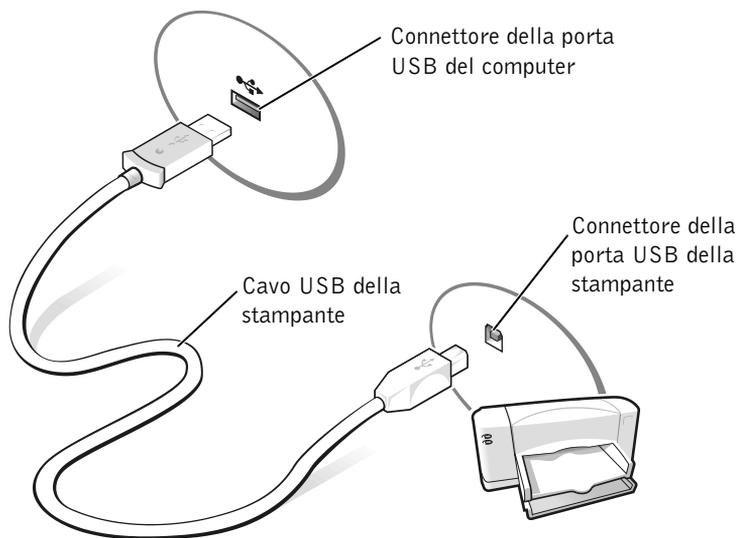


- 3 Accendere prima la stampante, quindi il computer. Se viene visualizzata la finestra **Installazione guidata Nuovo hardware**, fare clic su **Annulla**.
- 4 Se necessario, installare il driver della stampante (vedere pagina xiv).

## Stampante USB

- 1 Se necessario, installare il driver della stampante (vedere pagina xiv).
- 2 Collegare il cavo USB della stampante al connettore della porta USB del computer e della stampante. I connettori USB possono essere inseriti solo in una direzione.

 **SUGGERIMENTO:** le periferiche USB possono essere collegate mentre il computer è acceso.



## Spegnimento del computer

**AVVISO:** per evitare la perdita di dati, eseguire la procedura di chiusura della sessione di Windows per spegnere il computer.

### Windows Millennium Edition (Me) e Windows 2000

- 1 Salvare e chiudere i file aperti e uscire da tutte le applicazioni in esecuzione.
- 2 Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Chiudi sessione**.
- 3 Fare clic sulla casella di riepilogo a discesa **Scegliere una delle seguenti opzioni**.
- 4 Scegliere **Arresta sistema**, quindi fare clic su **OK**.

Il computer si spegne automaticamente al termine della chiusura della sessione.

## Windows 98

- 1 Salvare e chiudere i file aperti e uscire da tutte le applicazioni in esecuzione.
- 2 Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Chiudi sessione**.
- 3 Nella finestra **Fine della sessione di lavoro** selezionare l'opzione **Arresta il sistema**, quindi fare clic su **OK**.

Il computer si spegne automaticamente al termine della chiusura della sessione.

## Uso dell'alloggiamento dei supporti esterni

Il computer viene fornito con un'unità a dischetti installata nell'alloggiamento dei supporti esterni. L'alloggiamento dei supporti esterni supporta anche le seguenti periferiche:

- Unità CD
- Unità CD-RW
- Unità DVD
- Unità Zip
- Disco rigido aggiuntivo
- Batteria aggiuntiva
- Modulo Dell TravelLite™



**AVVISO:** per evitare di provocare danni irreversibili al connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione, non rimuovere o sostituire le periferiche mentre il computer è collegato a un replicatore di porta avanzato (APR).

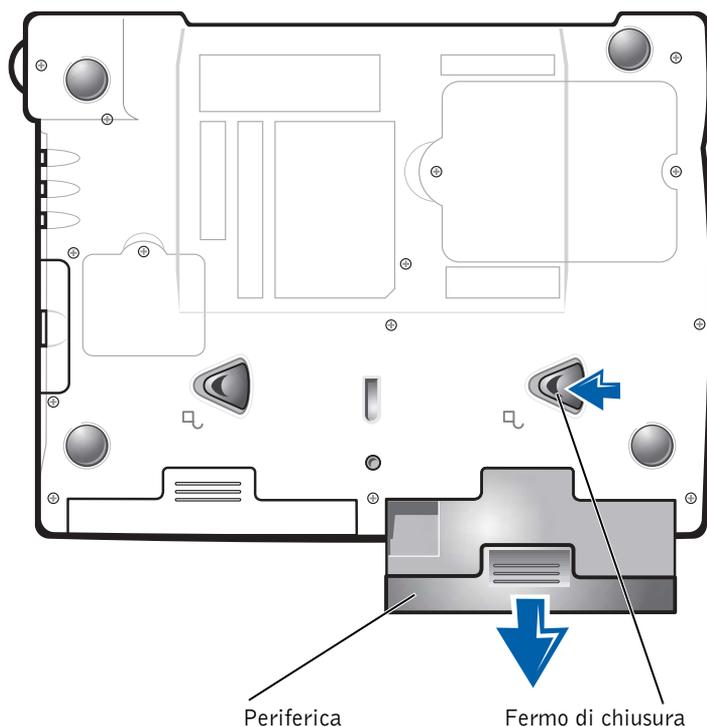
### Scambio delle periferiche mentre il computer è spento

- 1 Salvare e chiudere i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema (vedere pagina xvi).
- 2 Se il computer è collegato a (inserito in) un APR, è necessario disinserirlo (vedere pagina lvii).
- 3 Chiudere lo schermo e capovolgere il computer.

- 4 Fare scorrere il fermo di chiusura nella posizione di sblocco e, mantenendolo in tale posizione, estrarre la periferica dall'alloggiamento dei supporti esterni.

**AVVISO:** per evitare danni, quando le periferiche non sono nel computer riporle in una custodia per il trasporto in un luogo asciutto e sicuro, evitando di appoggiarvi sopra oggetti pesanti.

Parte sottostante del computer



**AVVISO:** inserire le periferiche prima di inserire il computer nell'alloggiamento di espansione e accenderlo.

- 5 Inserire la nuova periferica nel modulo combinato e spingerla in avanti fino a quando scatta in posizione.
- 6 Accendere il computer.

## Scambio di periferiche mentre Windows è in esecuzione



**AVVISO:** per evitare di provocare danni irreversibili al connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione, non sostituire le periferiche mentre il computer è collegato a un APR.

### In Microsoft Windows Me o Windows 98

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Softex BayManager** nella barra delle applicazioni di Microsoft Windows.
- 2 Fare clic su **Remove/Swap** (rimuovi/scambia).
- 3 Con lo schermo aperto, inclinare il computer all'indietro in modo da accedere sotto il computer.
- 4 Fare scorrere il fermo di chiusura nella posizione di sblocco e, mantenendolo in tale posizione, estrarre la periferica dall'alloggiamento dei supporti esterni.
- 5 Inserire la nuova periferica nel modulo combinato e spingerla in avanti fino a quando scatta in posizione.
- 6 Fare clic su **OK**. Quindi scegliere nuovamente **OK** per chiudere la finestra **Softex BayManager**.

### In Microsoft Windows 2000

- 1 Fare doppio clic sull'icona **Scollegamento o rimozione di una periferica hardware** nella barra delle applicazioni di Microsoft Windows.
- 2 Fare clic sulla periferica che si desidera espellere, quindi fare clic su **Interrompi**.
- 3 Fare clic su **OK** e attendere che la periferica che si desidera rimuovere scompaia dall'elenco delle periferiche nella finestra **Scollegamento o rimozione di una periferica hardware**.
- 4 Con lo schermo aperto, inclinare il computer all'indietro in modo da accedere sotto il computer.
- 5 Fare scorrere il fermo di chiusura nella posizione di sblocco e, mantenendolo in tale posizione, estrarre la periferica dall'alloggiamento dei supporti esterni.
- 6 Inserire la nuova periferica nel modulo combinato e spingerla in avanti fino a quando scatta in posizione.
- 7 Quando Windows riconosce la nuova periferica, fare clic su **Chiudi**.

 **SUGGERIMENTO:** la scheda di rete è anche definita come controllore di interfaccia di rete (NIC).

## Configurazione dell'APR per la connessione alla rete

 **AVVISO:** non installare una scheda PC Card di rete o con scheda di rete e modem combinati prima di aver completato la configurazione del replicatore di porta avanzato (APR).

Se l'APR acquistato è dotato di una scheda di rete integrata, è necessario configurare prima il computer per l'uso dell'APR in rete.

### Configurazione dell'APR per Windows Me e Windows 98

- 1 Se il computer è in funzione, arrestare il sistema operativo e spegnere il computer (vedere pagina xvi).
- 2 Scollegare tutte le periferiche esterne dall'APR.
- 3 Collegare l'adattatore c.a. all'APR e a una presa elettrica.
- 4 Inserire il computer nell'APR.
- 5 Accendere il computer.

Il computer rileverà automaticamente la scheda di rete e avvierà l'installazione del software.

- 6 Nella finestra **Installazione guidata Nuovo hardware** selezionare **Ricerca automatica del driver migliore (scelta consigliata)**, quindi fare clic su **Avanti**.
- 7 Quando viene visualizzato il messaggio che informa che il driver è installato, fare clic su **Fine**.
- 8 Fare clic su **Sì** per riavviare il computer.  
Dopo aver riavviato il computer, le impostazioni di Windows vengono modificate, viene creata la configurazione **Dock 1** e viene visualizzato il messaggio **Installazione completata**.
- 9 Fare clic su **OK**.
- 10 Se viene visualizzato il messaggio **Le impostazioni dello schermo sono state aggiornate**, fare clic su **OK**.
- 11 Se necessario, contattare l'amministratore di rete per chiarimenti sulla procedura di configurazione delle impostazioni della scheda di rete.

## Configurazione dell'APR per Windows 2000

 **AVVISO:** non installare i driver contenuti nel CD fornito con l'APR, poiché la scheda di rete non funzionerebbe.

- 1 Se il computer è in funzione, arrestare il sistema operativo e spegnere il computer (vedere pagina xvi).
- 2 Scollegare tutte le periferiche esterne dall'APR.
- 3 Inserire il computer nell'APR.
- 4 Collegare all'APR il cavo di rete e l'adattatore c.a.
- 5 Accendere il computer.
- 6 Accedere al computer come utente con privilegi di amministratore.
- 7 Accertarsi che **3Com PCI Ethernet Adapter (10/100)** sia presente nella finestra **Trovato nuovo hardware**.

Windows 2000 installa automaticamente i driver della scheda di rete.



## SEZIONE 1

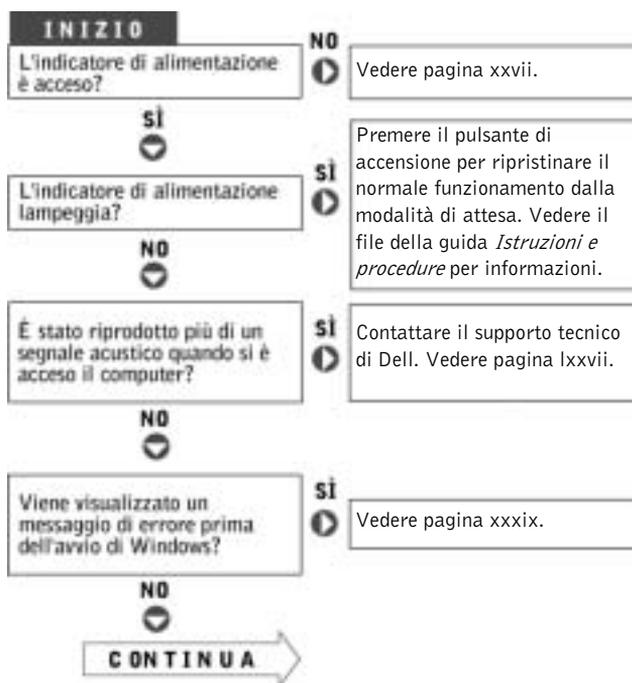
# Soluzione di problemi

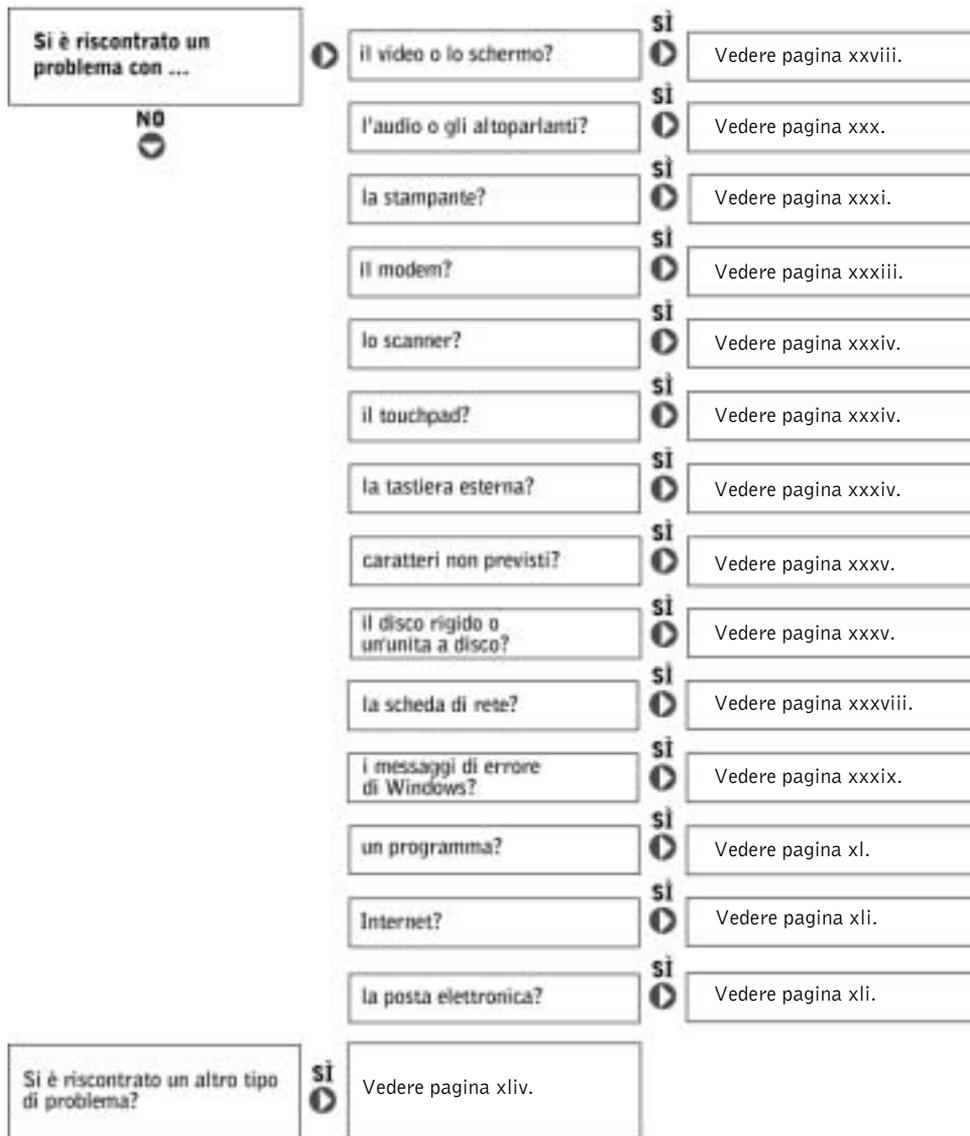
Ricerca di soluzioni  
Accesso ai file della Guida in linea  
Problemi relativi all'alimentazione  
Messaggi di errore all'avvio  
Problemi relativi al video e allo schermo  
Problemi relativi all'audio e agli altoparlanti  
Problemi relativi alla stampante  
Problemi relativi al modem  
Problemi relativi allo scanner  
Problemi relativi al touchpad  
Problemi relativi alla tastiera esterna  
Caratteri non previsti  
Problemi relativi alle unità  
Problemi relativi alla rete  
Messaggi di errore di Windows  
Problemi generici relativi ai programmi  
Problemi relativi alla connessione Internet  
Problemi relativi alla posta elettronica  
Se il computer entra in contatto con liquidi  
Se il computer viene danneggiato o riceve un urto  
Risoluzione di altri problemi tecnici  
Reinstallazione dei driver e delle utilità  
Reinstallazione di Windows

## Ricerca di soluzioni

In alcuni casi è difficile sapere dove cercare informazioni per risolvere un problema. Usare questo diagramma per trovare una rapida soluzione ai problemi.

**SUGGERIMENTO:** se si verificano problemi con una periferica esterna, consultare la documentazione di tale periferica o contattare il produttore.





## Accesso ai file della Guida in linea

**PER ACCEDERE AI FILE DELLA GUIDA *ISTRUZIONI E PROCEDURE*, SEGUIRE LA PROCEDURA DESCRITTA.**

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programmi**, **Guide dell'utente**, quindi fare clic su **Istruzioni e procedure**.

**PER ACCEDERE ALLA *GUIDA IN LINEA DI WINDOWS 2000*, SEGUIRE LA PROCEDURA DESCRITTA.**

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Guida in linea**.
- 2 Selezionare la scheda **Cerca**.
- 3 Digitare una parola o una frase che descriva il problema, quindi fare clic su **Elenca argomenti**.
- 4 Fare clic sull'argomento che descrive il problema, quindi fare su **Visualizza**.
- 5 Seguire le istruzioni visualizzate.

**PER ACCEDERE ALLA *GUIDA IN LINEA DI WINDOWS ME*, SEGUIRE LA PROCEDURA DESCRITTA.**

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Guida in linea**.
- 2 Digitare una parola o una frase che descriva il problema nella casella di testo **Cerca**, quindi fare clic su **Vai**.
- 3 Fare clic sull'argomento che descrive il problema, quindi fare su **Visualizza**.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate.

**PER ACCEDERE ALLA *GUIDA IN LINEA DI WINDOWS 98 SE*, SEGUIRE LA PROCEDURA DESCRITTA.**

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Guida in linea**.
- 2 Digitare una parola o una frase che descriva il problema, quindi fare clic su **Elenca argomenti**.
- 3 Nella casella di riepilogo **Argomenti trovati**, selezionare l'argomento che descrive il problema, quindi fare su **Visualizza**.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate.

# Problemi relativi all'alimentazione

**CONTROLLARE L'INDICATORE DI ALIMENTAZIONE.** Quando l'indicatore di alimentazione è acceso o lampeggia significa che il computer è alimentato. Se l'indicatore di alimentazione lampeggia significa che il computer è in modalità di attesa. Per uscire da tale modalità, premere il pulsante di accensione. Se l'indicatore di alimentazione è spento, premere il pulsante di accensione.

**CONTROLLARE LA BATTERIA.** Se si usa una batteria per alimentare il computer, è possibile che la batteria sia scarica. Collegare il computer a una presa elettrica usando l'adattatore c.a. e accendere il computer.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELLA PRESA ELETTRICA.** Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**CONTROLLARE L'ADATTATORE C.A.** Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente inserito nella presa elettrica e che l'indicatore verde sull'adattatore c.a. sia acceso.

**COLLEGARE IL COMPUTER DIRETTAMENTE A UNA PRESA ELETTRICA.** Verificare se il computer si accende quando non si usano dispositivi di protezione elettrica, multiprese e cavi di prolunga per collegarlo.

**CONTROLLARE LA PRESENZA DI EVENTUALI INTERFERENZE.** Le interferenze possono essere causate da apparecchi elettrici sullo stesso circuito o situati vicino al computer. Altre possibili cause di interferenze sono: cavi di prolunga per l'alimentazione, troppe periferiche collegate alla stessa multipresa o a più multiprese collegate alla stessa presa elettrica.

**REGOLARE LE PROPRIETÀ DI ALIMENTAZIONE.** Consultare il file della guida *Istruzioni e procedure* oppure cercare la parola chiave `standby` nella *Guida in linea di Windows*. Per accedere ai file della guida, vedere pagina xxvi.

**DISINSTALLARE E REINSTALLARE I MODULI DI MEMORIA.** Se l'indicatore di alimentazione sul computer si accende ma sullo schermo non viene visualizzato nulla, potrebbe essere necessario disinstallare e reinstallare i moduli di memoria (vedere pagina lviii).



**SUGGERIMENTO:** consultare il file della guida *Istruzioni e procedure* per informazioni sulla modalità di attesa.

## Messaggi di errore all'avvio

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND.** Contattare il supporto tecnico di Dell (vedere pagina lxxvii).

**INSERT BOOTABLE MEDIA.** Il sistema operativo sta tentando di eseguire l'avvio da un dischetto o un CD non avviabile. Inserire un dischetto o un CD avviabile.

**NON-SYSTEM DISK ERROR.** L'unità a dischetti contiene un dischetto. Rimuovere il dischetto e riavviare il computer.

## Problemi relativi al video e allo schermo

### Se sullo schermo non appare nessuna immagine

**CONTROLLARE L'INDICATORE DI ALIMENTAZIONE.** Quando l'indicatore di alimentazione lampeggia significa che il computer è alimentato. Se l'indicatore di alimentazione lampeggia significa che il computer è in modalità di attesa. Per uscire da tale modalità, premere il pulsante di accensione. Se l'indicatore di alimentazione è spento, premere il pulsante di accensione.

**CONTROLLARE LA BATTERIA.** Se si usa una batteria per alimentare il computer, è possibile che la batteria sia scarica. Collegare il computer a una presa elettrica usando l'adattatore c.a. e accendere il computer.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELLA PRESA ELETTRICA.** Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**CONTROLLARE L'ADATTATORE C.A.** Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente inserito nella presa elettrica e che l'indicatore verde sull'adattatore c.a. sia acceso.

**REGOLARE LE PROPRIETÀ DI ALIMENTAZIONE.** Cercare la parola chiave *standby* nella *Guida in linea di Windows*. Per accedere ai file della guida, vedere pagina xxvi.

## Se i caratteri sullo schermo sono difficili da leggere

**REGOLARE LA LUMINOSITÀ.** Consultare il file della guida *Istruzioni e procedure* (vedere pagina xxvi) per informazioni su come regolare la luminosità.

**ALLONTANARE IL SUBWOOFER DAL MONITOR O DAL COMPUTER.** Se il sistema di altoparlanti esterni include un subwoofer, accertarsi che quest'ultimo sia collocato ad almeno 60 cm (2 piedi) dal computer o dal monitor esterno.

**ELIMINARE POSSIBILI INTERFERENZE.** Spegnerle ventole, lampade a fluorescenza o alogene situate in prossimità del monitor e controllare se sono ancora presenti interferenze.

**RUOTARE IL COMPUTER IN UNA DIREZIONE DIVERSA.** Eliminare il riflesso della luce del sole che può deteriorare la qualità dell'immagine.

**RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI CONSIGLIATE.** Ripristinare la risoluzione e la frequenza di aggiornamento impostate in origine. Consultare il file della guida *Istruzioni e procedure* per ulteriori informazioni. Per accedere ai file della guida, vedere pagina xxvi.

### **REGOLARE LE IMPOSTAZIONI DELLO SCHERMO DI WINDOWS.**

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Schermo**, quindi selezionare la scheda **Impostazioni**.
- 3 Impostare valori diversi per **Tavolozza dei colori** e **Area dello schermo**.

# Problemi relativi all'audio e agli altoparlanti

## Altoparlanti integrati

**REGOLARE IL VOLUME DI WINDOWS.** Fare doppio clic sull'icona gialla raffigurante un altoparlante nell'angolo inferiore destro dello schermo. Accertarsi che il volume sia regolato su un livello udibile e la riproduzione del suono non sia stata disattivata.

**CONTROLLARE I PULSANTI DI CONTROLLO DEL VOLUME.** Premere contemporaneamente i due pulsanti di controllo del volume oppure premere <Fn><Fine> per disattivare o riattivare gli altoparlanti integrati.

**REINSTALLARE IL DRIVER AUDIO.** Vedere pagina xliv.

## Altoparlanti esterni

 **SUGGERIMENTO:** la regolazione del volume di alcuni riproduttori MP3 ha la precedenza sulle impostazioni di Windows. Dopo aver ascoltato brani MP3, accertarsi di non aver abbassato o disattivato il volume.

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEL CAVO DEGLI ALTOPARLANTI.** Accertarsi che gli altoparlanti siano collegati correttamente come illustrato nel diagramma di configurazione fornito con gli altoparlanti.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELLA PRESA ELETTRICA.** Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**VERIFICARE CHE GLI ALTOPARLANTI SIANO ACCESI.** Consultare il diagramma di configurazione fornito con gli altoparlanti.

**REGOLARE I COMANDI DEGLI ALTOPARLANTI.** Se il suono risulta distorto, regolare il volume, gli alti o i bassi.

**REGOLARE IL VOLUME DI WINDOWS.** Fare doppio clic sull'icona gialla raffigurante un altoparlante nell'angolo inferiore destro dello schermo. Accertarsi che il volume sia regolato su un livello udibile e la riproduzione del suono non sia stata disattivata.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI.** Collegare il cavo audio degli altoparlanti al connettore della cuffia sul lato del computer. Accertarsi che il volume della cuffia sia impostato su un valore udibile. Riprodurre un CD musicale.

**ESEGUIRE LA VERIFICA AUTOMATICA DEGLI ALTOPARLANTI.** Alcuni altoparlanti sono dotati di un pulsante sul subwoofer per la verifica automatica. Consultare la documentazione fornita con gli altoparlanti per informazioni sulla verifica automatica.

**ALLONTANARE IL SUBWOOFER DAL MONITOR O DAL COMPUTER.** Se il sistema di altoparlanti esterni include un subwoofer, accertarsi che quest'ultimo sia collocato ad almeno 60 cm (2 piedi) dal computer o dal monitor esterno.

**ELIMINARE POSSIBILI INTERFERENZE.** Spegnerne ventole, lampade a fluorescenza o alogene situate in prossimità del monitor e controllare se sono ancora presenti interferenze.

**REINSTALLARE IL DRIVER AUDIO.** Vedere pagina xlv.

## Problemi relativi alla stampante

### Se non si riesce a stampare su una stampante collegata a una porta parallela

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEL CAVO DELLA STAMPANTE.** Accertarsi che il cavo della stampante sia collegato come descritto a pagina xiv.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELLA PRESA ELETTRICA.** Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**VERIFICARE CHE LA STAMPANTE SIA ACCESA.** Consultare la documentazione fornita con la stampante.

**VERIFICARE CHE WINDOWS RICONOSCA LA STAMPANTE.**

**1** Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti**.

Se la stampante è presente nell'elenco, fare clic con il pulsante destro del mouse sulla relativa icona, quindi scegliere **Proprietà** e selezionare la scheda **Dettagli**.

**2** Accertarsi che l'opzione **Stampa su:** sia impostata su **LPT1 (porta stampante)**.

**REINSTALLARE IL DRIVER DELLA STAMPANTE.** Vedere pagina xiv.

**Se non si riesce a stampare su una stampante collegata a una porta USB**

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEL CAVO DELLA STAMPANTE.**

Accertarsi che il cavo della stampante sia collegato come descritto a pagina xv.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELLA PRESA ELETTRICA.** Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**VERIFICARE CHE LA STAMPANTE SIA ACCESA.** Consultare la documentazione fornita con la stampante.

**VERIFICARE CHE WINDOWS RICONOSCA LA STAMPANTE.**

**1** Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti**.

Se la stampante è presente nell'elenco, fare clic con il pulsante destro del mouse sulla relativa icona, quindi scegliere **Proprietà** e selezionare la scheda **Dettagli**.

**2** Accertarsi che l'opzione **Stampa su:** sia impostata su **USB**.

**REINSTALLARE IL DRIVER DELLA STAMPANTE.** Vedere pagina xiv.

# Problemi relativi al modem



**AVVISO:** collegare il modem esclusivamente a una linea analogica. Se si collega il modem a una rete telefonica digitale è possibile che venga danneggiato.

**CONTROLLARE LO SPINOTTO DEL TELEFONO.** Scollegare il modem dalla linea telefonica e collegarvi direttamente un telefono. Verificare la presenza del segnale di linea.

**COLLEGARE IL MODEM DIRETTAMENTE ALLO SPINOTTO A MURO DEL TELEFONO.** Se sulla stessa linea sono presenti altri dispositivi telefonici, quali segreterie telefoniche, fax dedicati, dispositivi di protezione da sovracorrente o sdoppiatori di linea, escluderli e collegare direttamente il modem allo spinotto a muro della linea telefonica.

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI.** Verificare che la linea telefonica sia collegata al modem.

**CONTROLLARE IL CAVO TELEFONICO.** Provare a usare un cavo telefonico diverso. Se si sta usando un cavo di 3 metri (10 piedi) o di lunghezza superiore, provare a sostituirlo con uno più corto.

## **VERIFICARE CHE ESISTE COMUNICAZIONE TRA IL MODEM E WINDOWS.**

- 1** Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi fare clic sul **Pannello di controllo**.
- 2** Nel **Pannello di controllo** fare doppio clic su **Modem**.  
Se nell'elenco sono presenti più voci per lo stesso modem o per modem non installati, rimuoverle e riavviare il computer.
- 3** Fare clic sulla scheda **Diagnostica**.
- 4** Fare clic sulla porta COM del modem in uso.
- 5** Fare clic su **Informazioni** per controllare se il modem è in grado di comunicare con Windows.  
Se tutti i comandi ricevono una risposta, il modem funziona correttamente.

## Problemi relativi allo scanner

### **CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE.**

Accertarsi che il cavo di alimentazione dello scanner sia saldamente collegato a una fonte di alimentazione elettrica funzionante e che lo scanner sia acceso.

### **CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEL CAVO DELLO SCANNER.**

Accertarsi che il cavo dello scanner sia collegato saldamente al computer e allo scanner.

**SBLOCCARE LO SCANNER.** Se lo scanner è munito di una linguetta o di un pulsante di blocco, accertarsi che sia nella posizione di sblocco.

**REINSTALLARE IL DRIVER DELLO SCANNER.** Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con lo scanner.

## Problemi relativi al touchpad

**CONTROLLARE LE IMPOSTAZIONI DEL TOUCHPAD.** Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, **Pannello di controllo**, quindi fare doppio clic sull'icona **Mouse**. Regolare le impostazioni.

## Problemi relativi alla tastiera esterna

**SCOLLEGARE IL CAVO DELLA TASTIERA.** Arrestare il sistema (vedere pagina xvi). Scollegare il cavo della tastiera e verificare se i piedini del connettore sono piegati o spezzati.

# Caratteri non previsti

**DISATTIVARE IL TASTIERINO NUMERICO.** Premere il tasto <Bloc Num> per disattivare il tastierino numerico. Accertarsi che l'indicatore di blocco dei numeri sia spento.

## Problemi relativi alle unità

### Se non si riesce a salvare un file su dischetto

**ACCERTARSI CHE WINDOWS RICONOSCA L'UNITÀ.** Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**. Se l'unità a dischetti non è presente nell'elenco, eseguire una scansione completa con il software antivirus e rimuovere gli eventuali virus. Qualche volta i virus impediscono a Windows di riconoscere l'unità.

**VERIFICARE PERCHÉ È IMPOSSIBILE SALVARE SU UN DISCHETTO.** Accertarsi che il dischetto non sia pieno o protetto da scrittura (bloccato). Vedere l'illustrazione seguente.

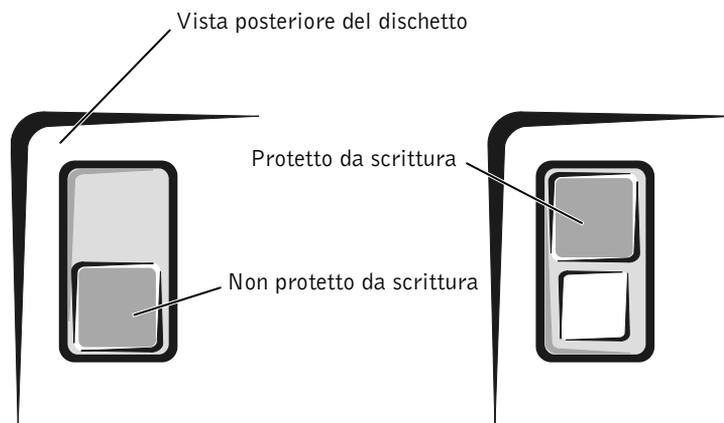
**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ CON UN DISCHETTO DIVERSO.** Inserire un altro dischetto per verificare se il problema dipende da difetti presenti nel dischetto precedente.

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEI CAVI.** Se l'unità a dischetti è esterna, verificare che i cavi siano saldamente collegati (vedere pagina lxxv).



### **SUGGERIMENTO:**

per informazioni sul salvataggio dei file su un dischetto, vedere il file della guida *Istruzioni e procedure* (vedere pagina xxvi).



## Se è impossibile riprodurre un CD musicale o installare un programma da un CD

**SUGGERIMENTO:** le vibrazioni dell'unità CD ad alta velocità sono normali e potrebbero produrre rumore. Ciò non indica un difetto dell'unità o del CD.

### **ACCERTARSI CHE UN'UNITÀ CD SIA INSTALLATA**

**NELL'ALLOGGIAMENTO DEI SUPPORTI ESTERNI.** Per usare un'unità CD l'unità deve essere inserita nell'alloggiamento dei supporti esterni. L'unità CD non può essere usata come periferica esterna con il cavo per l'unità a dischetti. Questo cavo può essere usato solo per collegare l'unità a dischetti esterna.

**ACCERTARSI CHE WINDOWS RICONOSCA L'UNITÀ.** Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**. Se l'unità CD non è presente nell'elenco, eseguire una scansione completa con il software antivirus e rimuovere gli eventuali virus. Qualche volta i virus impediscono a Windows di riconoscere l'unità.

### **VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ CON UN CD DIVERSO.**

Inserire un altro CD per verificare se il problema dipende da difetti presenti nel CD precedente.

**PULIRE IL DISCO.** Consultare il file della guida *Istruzioni e procedure* per ulteriori informazioni. Per accedere ai file della guida, vedere pagina xxvi.

**REGOLARE IL VOLUME DI WINDOWS.** Fare doppio clic sull'icona gialla raffigurante un altoparlante nell'angolo inferiore destro dello schermo. Accertarsi che il volume sia regolato su un livello udibile e la riproduzione del suono non sia stata disattivata.

## Se non si riesce a riprodurre un filmato DVD

**ACCERTARSI CHE UN'UNITÀ CD SIA INSTALLATA NELL'ALLOGGIAMENTO DEI SUPPORTI ESTERNI.** Per usare un'unità DVD l'unità deve essere inserita nell'alloggiamento dei supporti esterni. L'unità DVD non può essere usata come periferica esterna con il cavo per l'unità a dischetti. Questo cavo può essere usato solo per collegare l'unità a dischetti esterna.

**ACCERTARSI CHE WINDOWS RICONOSCA L'UNITÀ.** Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**. Se l'unità DVD non è presente nell'elenco, eseguire una scansione completa con il software antivirus e rimuovere gli eventuali virus. Qualche volta i virus impediscono a Windows di riconoscere l'unità.

**VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ CON UN DVD DIVERSO.** Inserire un altro DVD per verificare se il problema dipende da difetti presenti nel DVD precedente.

**PULIRE IL DISCO.** Consultare il file della guida *Istruzioni e procedure* per ulteriori informazioni. Per accedere ai file della guida, vedere pagina xxvi.

## Se non è possibile scrivere tramite l'unità CD-RW

**DISATTIVARE LA MODALITÀ DI ATTESA IN WINDOWS PRIMA DI ESEGUIRE L'OPERAZIONE DI SCRITTURA SU CD-RW.** Cercare la parola chiave *standby* nella *Guida in linea di Windows*. Per accedere ai file della guida, vedere pagina xxvi.

 **SUGGERIMENTO:** a causa delle differenze tra i tipi di file usati in tutto il mondo, non tutti i DVD funzionano in qualsiasi unità.

 **SUGGERIMENTO:** se è necessario disattivare la modalità di attesa per scrivere su un'unità CD-RW, ricordarsi di attivare nuovamente questa modalità al termine della scrittura su CD.

**RIDURRE LA VELOCITÀ DI SCRITTURA.** L'unità CD-RW deve ricevere un flusso di dati costante durante l'operazione di scrittura. Se il flusso si interrompe, si verifica un errore. La chiusura di tutte le applicazioni prima di eseguire l'operazione di scrittura su CD-RW può risolvere in parte il problema.

## Se si rileva un problema relativo al disco rigido.

### VERIFICARE SE SONO PRESENTI ERRORI RELATIVI AL DISCO RIGIDO.

*Windows 98 SE e Windows Me:*

Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programmi**—> **Accessori**—> **Utilità di sistema**, quindi fare clic su **ScanDisk**.

*Windows 2000:*

- 1 Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Disco locale**, quindi fare clic su **Proprietà**.
- 3 Selezionare la scheda **Strumenti**.
- 4 Fare clic su **Esegui ScanDisk**.

## Problemi relativi alla rete

**VERIFICARE IL CONNETTORE DEL CAVO DI RETE.** Accertarsi che il connettore del cavo di rete sia collegato saldamente al connettore della scheda di rete PC Card o del replicatore di porta e allo spinotto a muro.

**CONTROLLARE LE SPIE DI RETE SUL CONNETTORE DI RETE.** Se la spia è verde indica che il collegamento di rete è attivo. Se la spia di stato non è verde, provare a sostituire il cavo di rete. La spia di stato di colore ambra indica che il driver della scheda di rete è caricato e che è in corso dell'attività.

**RIAVVIARE IL COMPUTER.** Provare ad accedere nuovamente alla rete.

**CONTATTARE L'AMMINISTRATORE DI RETE.** Verificare che le impostazioni della rete siano corrette e che la rete funzioni correttamente.

# Messaggi di errore di Windows

**IMPOSSIBILE ACCEDERE A X:\. PERIFERICA NON PRONTA.** Inserire un dischetto nell'unità e provare nuovamente ad accedervi.

**UN NOME FILE NON PUÒ CONTENERE I SEGUENTI CARATTERI: \ / : \* ? " < > |** Non usare questi caratteri per i nomi file.

**MEMORIA O RISORSE INSUFFICIENTI PER COMPLETARE L'OPERAZIONE. CHIUDERE UNA O PIÙ APPLICAZIONI E RIPROVARE.** Ci sono troppi programmi aperti. Chiudere tutte le finestre e aprire il programma che si desidera usare.

**IL FILE DA COPIARE È DI DIMENSIONI ECCESSIVE PER L'UNITÀ DI DESTINAZIONE.** Le dimensioni del file che si sta tentando di copiare sono eccessive per il disco oppure il disco è pieno. Tentare di copiare il file su un altro disco o usare un disco con capacità maggiore.

**FILE .DLL NON TROVATO.** Non è possibile trovare un file necessario per il programma che si sta tentando di aprire. Per rimuovere e reinstallare il programma, seguire la procedura descritta.

*Windows 98 SE e Windows Me:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Installazione applicazioni**.
- 3 Selezionare il programma che si desidera eliminare.
- 4 Fare clic sul pulsante **Aggiungi/Rimuovi** e seguire le istruzioni visualizzate.
- 5 Per informazioni sull'installazione, consultare la documentazione fornita con il programma.

*Windows 2000:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Installazione applicazioni**.
- 3 Selezionare il programma che si desidera eliminare.
- 4 Fare clic sul pulsante **Aggiungi/Rimuovi** e seguire le istruzioni visualizzate.
- 5 Per informazioni sull'installazione, consultare la documentazione fornita con il programma.

# Problemi generici relativi ai programmi

## Il programma si blocca

### **CONSULTARE LA DOCUMENTAZIONE FORNITA CON IL SOFTWARE.**

Molti produttori di software mettono a disposizione siti Web che contengono informazioni utili per risolvere i problemi.

## Il programma non risponde

**PREMERE <CTRL> <ALT> <CANC>.** Nella finestra **Termina applicazione**, selezionare il programma che non risponde. Quindi fare clic su **Termina operazione**.

## Appare una schermata completamente blu

**SPEGNERE IL COMPUTER.** Se il computer non risponde alla sequenza di tasti o alla corretta procedura di chiusura (vedere pagina xvi), tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando il computer non si spegne. Premere nuovamente il pulsante di accensione per riavviare il computer. La schermata completamente blu appare quando non viene eseguita correttamente la procedura di chiusura della sessione di Windows. Durante la procedura di avvio verrà eseguito automaticamente ScanDisk. Seguire le istruzioni visualizzate.

## Problemi relativi alla connessione Internet

**CONSULTARE “PROBLEMI RELATIVI AL MODEM”.** Vedere pagina xxxiii.

**DISATTIVARE IL SERVIZIO DI AVVISO DI CHIAMATA.** Consultare l'elenco telefonico per informazioni su come disattivare questo servizio. Quindi impostare le proprietà della connessione di accesso remoto.

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Modem**.
- 3 Nella finestra **Proprietà - Modem** fare clic su **Proprietà di composizione**.
- 4 Verificare che l'opzione **Per disattivare l'avviso di chiamata, comporre**: sia selezionata e scegliere il codice corretto in base alle informazioni fornite nell'elenco telefonico.
- 5 Fare clic sul pulsante **Applica**, quindi fare clic su **OK**.
- 6 Chiudere la finestra **Proprietà - Modem**.
- 7 Chiudere la finestra **Pannello di controllo**.

## Problemi relativi alla posta elettronica

**VERIFICARE CHE IL COLLEGAMENTO AD INTERNET SIA ATTIVO.**

Aprire il programma di posta elettronica Outlook Express e fare clic su **File**. Se accanto all'opzione **Non in linea** è presente un segno di spunta, fare clic sull'opzione per rimuoverlo e connettersi ad Internet.

## Se il computer entra in contatto con liquidi

 **ATTENZIONE:** prima di eseguire la procedura descritta, accertarsi che sia un'operazione sicura. Se il computer è collegato a una presa elettrica, si raccomanda di interrompere l'alimentazione c.a. nel circuito su cui si trova il computer prima di procedere alla rimozione dei cavi di alimentazione dalla presa elettrica. Usare la massima attenzione durante la rimozione di cavi bagnati da prese sotto tensione.

- 1 Spegnere il computer (vedere pagina xvi), quindi scollegare l'adattatore c.a. dal computer e dalla presa elettrica.
- 2 Spegnere tutte le periferiche collegate, quindi scollegarle prima dalle relative fonti di alimentazione e poi dal computer.
- 3 Scaricare l'elettricità statica del corpo toccando uno dei connettori metallici sul retro del computer.
- 4 Rimuovere la periferica dall'alloggiamento dei supporti esterni (vedere pagina xvii) e le schede PC Card installate, quindi riporle in un luogo sicuro ad asciugare.
- 5 Rimuovere la batteria.
- 6 Asciugare la batteria e riporla in un luogo sicuro fino a quando è completamente asciutta.
- 7 Rimuovere il disco rigido (vedere pagina lxi).
- 8 Rimuovere i moduli di memoria (vedere pagina lviii).
- 9 Aprire lo schermo e posizionare il computer a cavallo di due libri, o sostegni simili, in modo che l'aria possa circolarvi intorno. Lasciare asciugare il computer per almeno 24 ore in un luogo asciutto a temperatura ambiente.

 **AVVISO:** non usare mezzi artificiali quali asciugacapelli o ventilatori per accelerarne l'asciugatura.

 **ATTENZIONE:** per evitare il rischio di scariche elettriche, verificare che il computer sia completamente asciutto prima di passare ai punti successivi.

- 10** Scaricare l'elettricità statica del corpo toccando uno dei connettori metallici sul retro del computer.
- 11** Inserire nuovamente i moduli di memoria, il coperchio della baia dei moduli di memoria e la vite (vedere pagina lviii).
- 12** Sostituire il disco rigido (vedere pagina lxi).
- 13** Installare la periferica nell'alloggiamento dei supporti esterni (vedere pagina xvii) e le schede PC Card rimosse.
- 14** Sostituire la batteria.
- 15** Accendere il computer e verificarne il corretto funzionamento.

Se il computer non si avvia o se non è possibile individuare i componenti danneggiati, contattare il supporto tecnico di Dell (vedere pagina lxxvii).

## **Se il computer viene danneggiato o riceve un urto**

- 1** Salvare e chiudere i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema (vedere pagina xvi).
- 2** Scollegare l'adattatore c.a. dal computer e dalla presa elettrica.
- 3** Spegnerle tutte le periferiche collegate, quindi scollegarle prima dalle relative fonti di alimentazione e poi dal computer.
- 4** Rimuovere e reinstallare la batteria.
- 5** Accendere il computer.

Se il computer non si accende o se non è possibile individuare i componenti danneggiati, contattare il supporto tecnico di Dell (vedere pagina lxxvii).

## Risoluzione di altri problemi tecnici

**VISITARE IL SITO WEB DEL SUPPORTO TECNICO DI DELL.** Visitare l'indirizzo <http://support.dell.com> per informazioni su problemi relativi all'uso, all'installazione e alla risoluzione dei problemi.

**INVIARE UN MESSAGGIO DI POSTA ELETTRONICA A DELL.** Visitare l'indirizzo <http://support.dell.com> e fare clic su E-Mail Dell nell'elenco **Communicate** (comunicazioni). Inviare un messaggio di posta elettronica a Dell descrivendo il problema. Dell risponderà tramite posta elettronica nell'arco di poche ore.

**CONTATTARE DELL PER TELEFONO.** Se il problema non può essere risolto tramite il sito Web del supporto tecnico di Dell o il servizio di posta elettronica, contattare telefonicamente il supporto tecnico (vedere pagina lxxvii).

## Reinstallazione dei driver e delle utilità

 **AVVISO:** il sito Web del supporto tecnico di Dell, <http://support.dell.com>, e il CD *System Software* forniscono i driver approvati per i computer Dell™. Se si installano driver provenienti da altre fonti, è possibile che il computer non funzioni correttamente.

- 1 Inserire il CD *System Software* nell'unità CD o DVD.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop.
- 3 Fare doppio clic sull'icona dell'unità CD o DVD.
- 4 Fare doppio clic sulla cartella del sistema operativo.
- 5 Fare doppio clic sulla cartella della lingua appropriata per il driver da installare.
- 6 Fare doppio clic sul file **Setup** e seguire le istruzioni che verranno visualizzate.

Per informazioni dettagliate sull'installazione di driver e utilità specifici, visitare il sito Web del supporto tecnico di Dell all'indirizzo <http://support.dell.com>.

 **SUGGERIMENTO:** è possibile che si debbano aprire più cartelle prima di trovare il file per avviare l'installazione. Ad esempio, per installare il driver del touchpad per Windows Me in lingua inglese, fare doppio clic sulla cartella **winme**, quindi su **touchpad**, **english** e infine su **Setup**.

# Reinstallazione di Windows

 **AVVISO:** il CD del *sistema operativo* fornisce diverse opzioni per reinstallare i sistemi operativi Windows 98 Seconda Edizione (SE), Windows Me o Windows 2000. Queste opzioni potrebbero sovrascrivere file installati da Dell, compromettendo il funzionamento dei programmi installati sul disco rigido. Pertanto Dell non consiglia di reinstallare il sistema operativo a meno che ciò non sia stato raccomandato da un rappresentante del supporto tecnico di Dell.

## Reinstallazione di Windows Me e Windows 98

 **AVVISO:** al fine di prevenire conflitti con Windows Me o Windows 98, è necessario disattivare l'eventuale software antivirus installato sul sistema prima di reinstallare Windows.

- 1 Accendere il computer e accedere al programma di configurazione del sistema seguendo le istruzioni del rappresentante del supporto tecnico di Dell.
- 2 Nel menu **Boot** (avvio) del programma di configurazione del sistema modificare la sequenza di avvio in modo che il sistema si avvii prima dall'unità CD o DVD come indicato dal rappresentante del supporto tecnico di Dell. Quindi inserire il CD del *sistema operativo* nell'unità CD o DVD e chiudere il cassetto dell'unità.
- 3 Uscire dal programma di configurazione del sistema.
- 4 Nella finestra di benvenuto **Welcome** fare clic su **OK**.
- 5 Fare doppio clic su **Refresh Windows OS** (aggiorna sistema operativo Windows).
- 6 Fare clic su **OK**.
- 7 Fare di nuovo clic su **OK**.
- 8 Rimuovere il CD del *sistema operativo* dall'unità CD o DVD e fare clic su **OK** per riavviare il computer.  
Verrà visualizzata la schermata **Preparazione alla prima esecuzione di Windows**.
- 9 Se viene avviata l'esercitazione relativa all'uso del mouse, premere <Esc> per uscire e quindi <y>.
- 10 Fare clic sull'impostazione internazionale più vicina al paese di residenza, quindi fare clic su **Avanti**.

- 11** Fare clic sul layout di tastiera simile al proprio, quindi fare clic su **Avanti**.
- 12** Nella finestra **Informazioni utente** digitare il proprio nome ed, eventualmente, il nome della società, quindi fare clic su **Avanti**.  
Il campo **Nome** è obbligatorio, mentre il campo **Nome della società** è facoltativo.  
Verrà visualizzata la finestra **Contratto Microsoft**.
- 13** Fare clic su **Accetto il contratto** e quindi su **Avanti**.
- 14** Immettere il numero di identificazione del prodotto di Windows nell'apposito campo e fare clic su **Avanti**.  
Il numero di identificazione del prodotto è il codice a barre riportato sull'etichetta Microsoft Windows, che si trova sul computer.
- 15** Quando viene visualizzata la finestra **Avvio guidato**, fare clic su **Fine**.  
Verrà visualizzata la finestra **Password di Windows**. Per continuare senza creare un nome utente e una password per Windows, fare clic su **OK**. In alternativa immettere il nome utente e la password negli appositi campi, quindi fare clic su **OK**.
- 16** Quando viene visualizzata la finestra **Proprietà - Data e ora**, impostare le proprietà relative alla data e all'ora, fare clic su **Applica** e quindi su **OK**.  
Windows aggiornerà le impostazioni di sistema e riavvierà il computer.
- 17** Se sono stati creati un nome utente e una password per Windows, immettere la password e fare clic su **OK**.
- 18** Reinstallare i driver appropriati (vedere pagina xlv).
- 19** Riattivare il software antivirus.
- 20** *Se si sta reinstallando Windows Me*, riattivare il file di sospensione (vedere pagina l).  
*Se si sta reinstallando Windows 98*, ricreare e riattivare il file di sospensione (vedere pagina xlviii).


**SUGGERIMENTO:**

Windows Me ricrea automaticamente il file di sospensione ma deve essere riabilitato manualmente dall'utente.

## Reinstallazione di Windows 2000

- 1 Inserire il CD *Operating System* nell'unità CD o DVD.
- 2 Arrestare il sistema (vedere pagina xvi).
- 3 Accendere il computer.
- 4 Premere un tasto quando viene visualizzato il messaggio `Press any key to boot from CD` (premere qualsiasi tasto per avviare da CD).
- 5 Quando viene visualizzata la schermata **Installazione di Windows 2000**, accertarsi che l'opzione **Per installare Windows 2000**, premere **INVIO** sia evidenziata, quindi premere <Invio>.
- 6 Leggere le informazioni nella schermata **Contratto Microsoft**, quindi premere <F8> per continuare.
- 7 Quando viene visualizzata la schermata **Installazione di Windows 2000 Professional**, premere i tasti di direzione per selezionare l'opzione relativa alla partizione di Windows 2000 desiderata. Per continuare, premere il tasto specificato nell'opzione della partizione selezionata.
- 8 Quando viene nuovamente visualizzata la schermata **Installazione di Windows 2000 Professional**, premere i tasti di direzione per selezionare il tipo di file system per Windows 2000, quindi premere <Invio>.
- 9 Premere di nuovo <Invio> per riavviare il computer.
- 10 Fare clic su **Avanti** quando viene visualizzata la schermata **Installazione guidata di Windows 2000**.
- 11 Quando viene visualizzata la schermata **Impostazioni internazionali**, selezionare le impostazioni desiderate, quindi fare clic su **Avanti**.

- 12** Immettere il nome e la società nella finestra **Personalizzazione del software**, quindi fare clic su **Avanti**.
- 13** Quando richiesto, immettere il numero di identificazione del prodotto di Windows stampato sull'etichetta Microsoft del computer. Fare quindi clic su **Avanti**.
- 14** Quando viene visualizzata la schermata **Nome computer e password di amministratore**, immettere un nome per il computer e, se si desidera, una password. Fare quindi clic su **Avanti**.
- 15** Immettere la data e l'ora nella schermata **Impostazioni data e ora**, quindi fare clic su **Avanti**.  
Windows 2000 inizia ora a installare i componenti e a configurare il computer.
- 16** Quando viene visualizzata la schermata **Completamento dell'Installazione guidata di Windows 2000**, rimuovere il CD dall'unità, quindi fare clic su **Fine**. Il computer si riavvierà automaticamente.



**AVVISO:** accertarsi di aver reinstallato il driver per l'utilità di aggiornamento della serie di chip Intel® *prima* di reinstallare qualsiasi altro driver.

- 17** Riattivare il file di sospensione (vedere pagina I).



**SUGGERIMENTO:**

Windows 2000 ricrea automaticamente il file di sospensione ma deve essere riabilitato manualmente dall'utente.



**SUGGERIMENTO:**

Windows Me e Windows 2000 ricreano automaticamente il file di sospensione.



**SUGGERIMENTO:**

quando si installa memoria aggiuntiva, è necessario eliminare il file di sospensione originale prima di crearne uno nuovo.

## Ricreazione del file di sospensione (solo Windows 98)

Quando è attiva la modalità di sospensione, tutti i dati di sistema sono memorizzati nel file di sospensione sul disco rigido. Non è possibile accedere a questo file dai programmi o dal sistema operativo Windows.

È necessario ricreare il file di sospensione se si effettuano le seguenti operazioni:

- Eliminazione del file di sospensione
- Installazione di un nuovo disco rigido
- Riformattazione del disco rigido
- Installazione di memoria aggiuntiva

## Avvio (o riavvio) del computer dal CD Drivers and Utilities

- 1 Salvare e chiudere i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema.
- 2 Se il computer è collegato a (inserito in) un replicatore di porta avanzato (APR), è necessario disinserirlo (vedere pagina lvii).
- 3 Accendere il computer.
- 4 Premere <F2> appena viene visualizzato il logo di Dell.  
Dopo alcuni secondi verrà visualizzato il primo schermo Page 1 del programma di configurazione del sistema.
- 5 Premere <Alt><p> per visualizzare Page 2.
- 6 Premere i tasti di direzione per selezionare la seguente sequenza di avvio:
  - Boot First Device: **CD/DVD/CD-RW Drive** (unità CD/DVD/CD-RW)
  - Boot Second Device: **Diskette Drive** (unità a dischetti)
  - Boot Third Device: **Internal HDD** (disco rigido interno)
- 7 Premere <Esc> per salvare le modifiche e uscire dal programma di configurazione del sistema.
- 8 Riavviare il computer.
- 9 Dopo aver riavviato il computer, al caricamento dell'utilità di diagnostica premere la freccia giù per selezionare **Exit to MS-DOS** (esci al prompt di MS-DOS), quindi premere <Invio>.

## Eliminazione della versione precedente del file di sospensione

- 1 Avviare il computer dal CD *Drivers and Utilities* come descritto a pagina l.
- 2 Al prompt R:\DIAGS digitare cd\, quindi premere <Invio>.
- 3 Al prompt R:\ digitare cd\win98\suspend, quindi premere <Invio>.
- 4 Digitare rms2d, quindi premere <Invio>.
- 5 Creare il file di sospensione.

## Creazione del file di sospensione

- 1 Avviare il computer dal CD *Drivers and Utilities* come descritto a pagina 1.
- 2 Al prompt `R:\DIAGS` digitare `cd\`, quindi premere <Invio>.
- 3 Al prompt `R:\` digitare `cd\win98\suspend`, quindi premere <Invio>.
- 4 Digitare `mks2d`, quindi premere <Invio>.
- 5 Premere il pulsante di accensione finché il computer non si spegne.
- 6 Rimuovere il CD *Drivers and Utilities* dall'unità CD o DVD.
- 7 Accendere il computer.

## Attivazione del supporto per sospensione

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Risparmio energia**.
- 3 Fare clic sulla scheda **Sospensione**.
- 4 Accertarsi che l'opzione **Attiva supporto per sospensione** sia selezionata, quindi fare clic su **Applica**.
- 5 Fare clic su **OK** per chiudere il **Pannello di controllo**.

**SEZIONE 1**

# **Aggiunta di componenti**

Uso del replicatore di porta avanzato

Aggiunta di memoria

Sostituzione del disco rigido

Uso dell'unità a dischetti come periferica esterna

Collegamento del cavo dell'adattatore di uscita TV RGB

**SUGGERIMENTO:** se insieme all'APR è stato fornito un dischetto di aggiornamento del BIOS, usare tale dischetto per aggiornare il computer prima di usare l'APR.

**SUGGERIMENTO:** se il connettore del cavo della periferica esterna presenta viti a testa zigrinata, serrarle adeguatamente per garantire un collegamento corretto.

## Uso del replicatore di porta avanzato

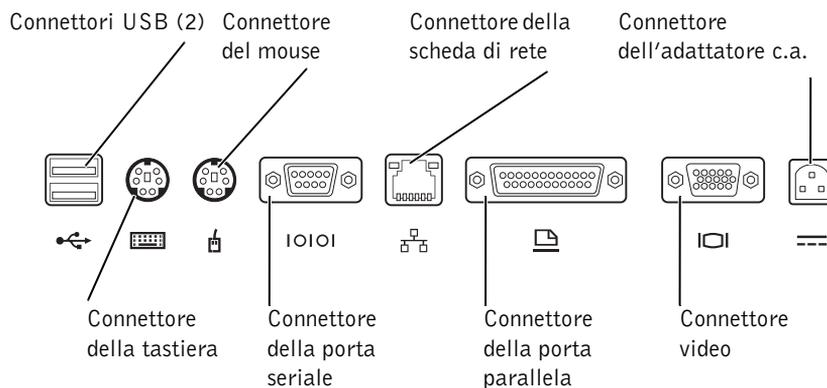
Il replicatore di porta avanzato (APR) consente di integrare il computer in un ambiente desktop. L'APR include un controllore NIC per connettere il computer a una rete.

**AVVISO:** non tentare di sollevare il computer quando è inserito nell'APR, in quanto si potrebbe danneggiare il connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione.

### Connessione di periferiche esterne all'APR

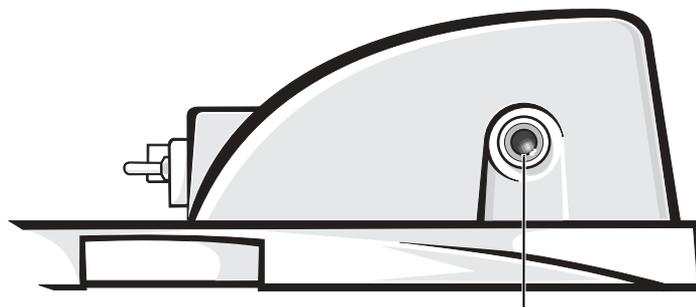
- 1 La posizione dei connettori è illustrata nelle seguenti figure.
- 2 Collegare le periferiche esterne a una presa elettrica, se necessario.

I connettori di I/O sul retro e ai lati dell'APR sono identici ai connettori primari presenti sul retro e ai lati del computer.



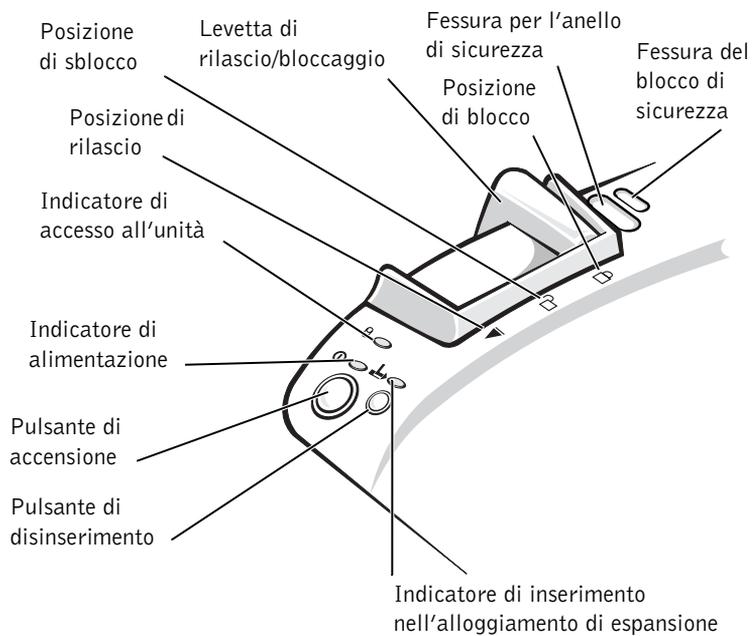
Icona del connettore	Descrizione del connettore
	Consente di collegare una o due periferiche USB, quale un mouse USB.
	Consente di collegare un tastierino numerico o una tastiera compatibile PS/2.
	Consente di collegare un mouse compatibile PS/2.
O O	Consente di collegare una periferica seriale, quale un mouse seriale o una fotocamera digitale.
	Consente di collegare un cavo di interfaccia di rete.
	Consente di collegare una periferica parallela, quale una stampante.
	Consente di collegare un monitor esterno
	Collegare l'adattatore a.c. al computer.

Il connettore della linea di uscita audio si trova sul lato dell'APR.



Connettore della linea di uscita audio

## Controlli e indicatori dell'APR



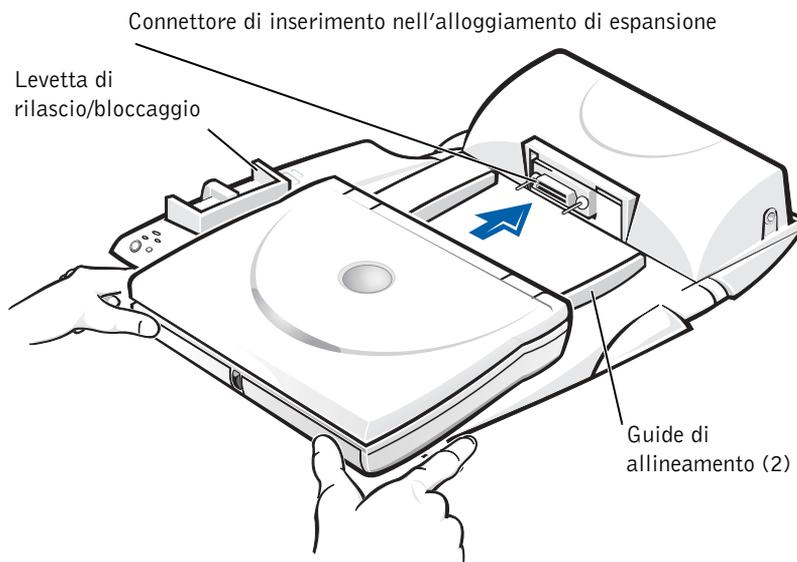
## Inserimento del computer nell'alloggiamento di espansione

-  **AVVISO:** prima di collegare il computer all'APR per la prima volta, accertarsi di aver completato il processo di configurazione del sistema operativo. Quando sullo schermo viene visualizzato il desktop di Windows, la configurazione del sistema operativo è completa.

Si inserisce il computer nell'alloggiamento di espansione quando lo si collega all'APR. È necessario collegare l'adattatore c.a. all'APR prima di inserire il computer nell'alloggiamento di espansione e di accenderlo. L'adattatore c.a. alimenta sia l'APR che il computer. Eventuali batterie installate nel computer si ricaricano durante l'uso dell'APR.

-  **AVVISO:** usare sempre l'adattatore c.a. fornito con l'APR. L'uso di un adattatore c.a. diverso disponibile in commercio oppure fornito con altri modelli di computer Dell potrebbe danneggiare l'APR o il computer.
- 1 Salvare e chiudere tutti i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema (vedere pagina xvi).
  - 2 Scollegare eventuali periferiche esterne e rimuovere le schede PC Card dal computer.
  - 3 Collegare l'adattatore c.a. al connettore sull'APR e il cavo di alimentazione c.a. a una presa elettrica.
  - 4 Centrare orizzontalmente il computer sulla base dell'APR con il retro del computer rivolto verso il connettore di inserimento dell'APR.

- 5 Spingere il computer verso il connettore fino a quando le scanalature sul fondo del computer si inseriscono nelle guide di allineamento.
- ⓘ AVVISO:** l'inserimento completo del computer nell'APR senza agganciare le guide di allineamento può danneggiare in modo irreparabile il connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione sul computer. Se è presente un piedistallo per il monitor, non sarà possibile vedere le guide di allineamento o il connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione.
- 6 Spingere delicatamente il computer in avanti fino a quando il connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione è completamente inserito.
- 7 Spostare la levetta di rilascio/bloccaggio verso il retro dell'APR nella posizione di blocco.



## Disinserimento del computer dall'alloggiamento di espansione

**AVVISO:** se nel computer non è installata una batteria carica quando lo si disinserisce dall'alloggiamento di espansione, è possibile che i dati non salvati vadano persi.

**AVVISO:** se non si seguono le corrette procedure di disinserimento del computer dall'alloggiamento di espansione, è possibile che alcuni dati vengano persi e il computer non si riavvii.

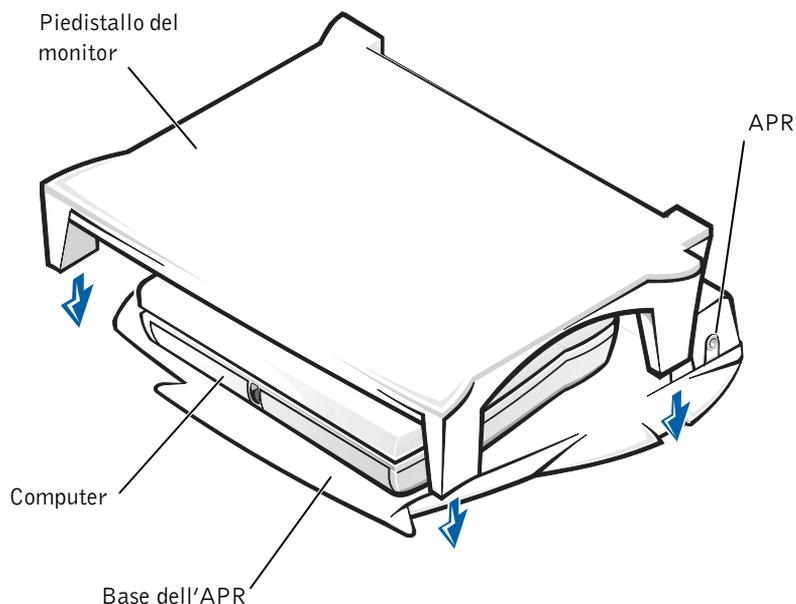
- 1 Salvare e chiudere tutti i file aperti e uscire da tutti i programmi in esecuzione.
- 2 Seguire una delle procedure descritte.
  - Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Rilascia PC**.  
Dopo alcuni secondi, l'indicatore di alimentazione sul computer si spegne.
  - Premere il pulsante di disinserimento sull'APR.  
Dopo alcuni secondi, l'indicatore verde di inserimento nell'alloggiamento di espansione si spegne.
- 3 Spostare la levetta di rilascio/bloccaggio sul lato sinistro dell'APR sulla posizione di rilascio per disinserire il computer dall'alloggiamento di espansione.



**SUGGERIMENTO:** accertarsi che le gambe posteriori del piedistallo del monitor si inseriscano nelle fessure presenti su entrambi i lati della base dell'APR.

## Piedistallo del monitor

**AVVISO:** il piedistallo è progettato per sostenere monitor del peso massimo di 45,3 kg (100 lb). Monitor più pesanti potrebbero danneggiare il piedistallo, il computer e l'APR.



## Aggiunta di memoria

È possibile espandere la memoria del computer installando dei moduli di memoria sulla scheda di sistema. Vedere pagina lxix per informazioni sul tipo di memoria supportata dal computer.

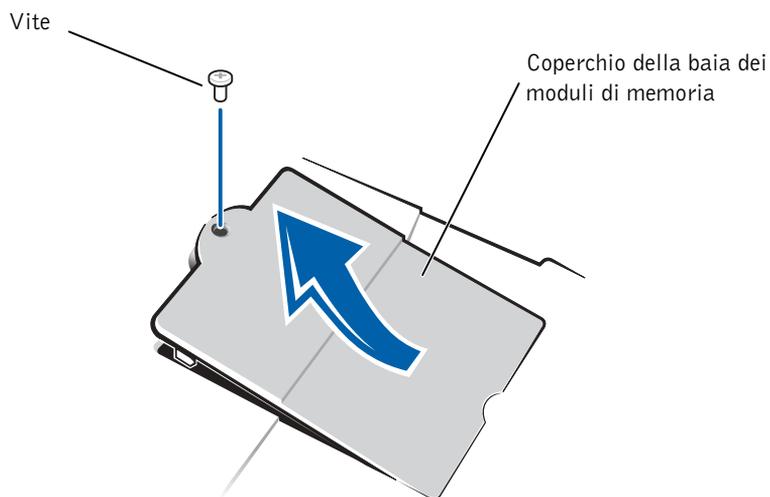
**SUGGERIMENTO:** i moduli di memoria acquistati da Dell sono coperti dalla garanzia del computer.

Il computer è dotato di due zoccoli per moduli di memoria, etichettati “DIMM A” e “DIMM B”, in cui è possibile installare indifferentemente moduli di qualsiasi capacità acquistati presso Dell, che non vengono tuttavia installati in fabbrica, ad eccezione dei moduli da 192 MB. Se si acquista un modulo di memoria da 192 MB, sarà necessario installarlo nello zoccolo “DIMM B”.

**⚠ ATTENZIONE:** prima di intervenire sui componenti interni del computer, leggere la sezione “Istruzioni di sicurezza” all’inizio di questa guida (vedere pagina vii).

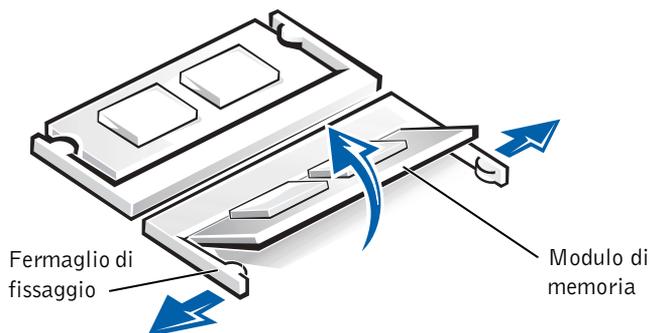
**🔁 AVVISO:** non installare o rimuovere un modulo di memoria mentre il computer è acceso, in modalità di attesa oppure in modalità di sospensione.

- 1 Salvare e chiudere i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema (vedere pagina xvi).
- 2 Rimuovere tutte le batterie installate e scollegare le periferiche esterne.
- 3 Scollegare il cavo dell’adattatore c.a. dal computer.
- 4 Scaricare l’elettricità statica del corpo toccando un connettore metallico sul retro del computer.
- 5 Capovolgere il computer, rimuovere la vite situata vicino all’icona K/M e sollevare il coperchio della baia dei moduli di memoria.

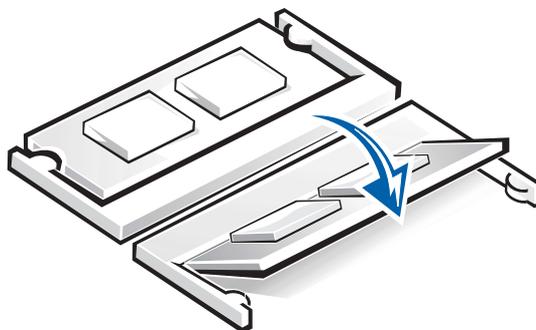


**🔁 AVVISO:** per evitare danni al computer, non usare attrezzi per allargare le linguette metalliche interne dello zoccolo durante l’installazione o la rimozione di un modulo di memoria.

- 6 Se si sta sostituendo un modulo di memoria, rimuovere prima quello esistente.
- Usando le unghie, allargare con cautela le linguette metalliche interne dello zoccolo del modulo di memoria.  
Il modulo dovrebbe sollevarsi.
  - Estrarre il modulo di memoria dallo zoccolo.



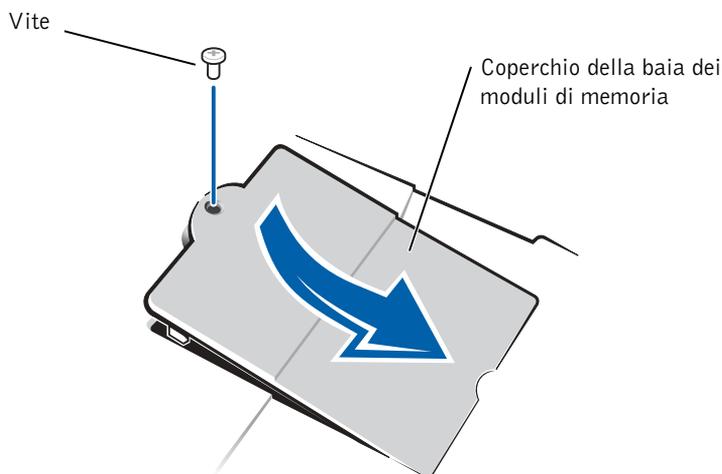
- 7 Per installare il modulo di memoria, seguire la procedura descritta.
- Allineare la tacca del modulo con la fessura al centro dello zoccolo.
  - Inserire il modulo a fondo nello zoccolo e spingerlo verso il basso finché non scatta in posizione.



- AVVISO:** se è necessario installare i moduli di memoria in due zoccoli, installare prima un modulo nello zoccolo "JDIM (DIMMA)", quindi installare il secondo nello zoccolo "JDIM2 (DIMMB)".

**SUGGERIMENTO:** se il modulo di memoria non è installato correttamente, il computer non si avvia, ma non viene visualizzato alcun messaggio di errore.

- 8 Inserire nuovamente il coperchio e la vite.



- 9 Inserire la batteria nell'alloggiamento della batteria o collegare l'adattatore c.a. al computer e a una presa elettrica.
- 10 Accendere il computer.
- All'avvio il computer rileva la memoria aggiuntiva e aggiorna automaticamente le informazioni relative alla configurazione del sistema.
- 11 Se sul computer è in esecuzione Windows 98, è necessario, per usare la memoria aggiuntiva, eliminare e ricreare il file di sospensione (vedere pagina xlviii).

## Sostituzione del disco rigido

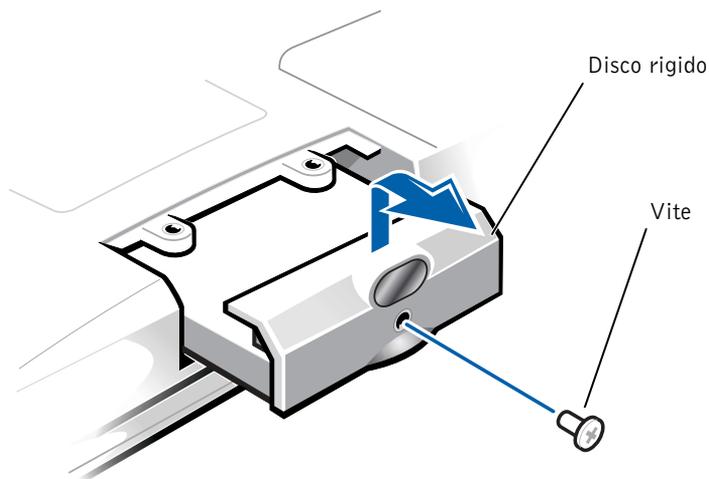
- AVVISO:** i dischi rigidi sono estremamente delicati e devono essere maneggiati con cura. Anche un lieve urto può danneggiarli.
- ATTENZIONE:** *non toccare l'alloggiamento metallico del disco rigido se l'unità è calda quando viene rimossa dal computer.*
- AVVISO:** per evitare la perdita di dati, spegnere il computer (vedere pagina xvi) prima di rimuovere o installare il disco rigido. Non rimuovere il disco rigido se il computer è in modalità di attesa o sospensione oppure se l'indicatore di alimentazione è acceso.

**SUGGERIMENTO:** Dell non garantisce la compatibilità, né fornisce supporto tecnico per dischi rigidi provenienti da altre fonti.

**SUGGERIMENTO:** per installare il sistema operativo Windows è necessario disporre del CD del *sistema operativo*. È necessario inoltre il CD *System Software* per installare i driver e le utilità sul nuovo disco rigido.

- 1 Salvare e chiudere i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema (vedere pagina xvi).
- 2 Se il computer è inserito nell'alloggiamento di espansione, è necessario disinserirlo (vedere pagina lvii).
- 3 Rimuovere le batterie installate, quindi scollegare il cavo dell'adattatore c.a. e le periferiche esterne dal computer.
- 4 Capovolgere il computer e rimuovere la vite del disco rigido.

Parte sottostante del computer



- ➡ **AVVISO:** quando il disco rigido non è inserito nel computer, proteggerlo dall'esposizione all'elettricità statica conservandolo in un involucro antistatico.

- 5 Sollevare il coperchio del disco rigido; un clic indica che il coperchio è stato aperto.
- 6 Estrarre il disco rigido dal computer.
- 7 Estrarre la nuova unità dall'imballaggio.

Conservare l'imballaggio originale che potrà essere usato in futuro per riporre o spedire l'unità.

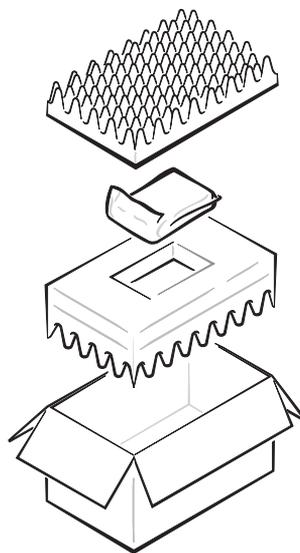


**AVVISO:** non forzare l'inserimento dell'unità nel computer. Se si incontra resistenza, esercitare una pressione uniforme per far scorrere l'unità in posizione.

- 8 Inserire il nuovo disco rigido nel computer.
  - a Sollevare il coperchio del disco rigido; un clic indica che il coperchio è stato aperto.
  - b Spingere il disco rigido finché non è completamente inserito nell'alloggiamento.
  - c Premere il coperchio del disco rigido verso il basso.
- 9 Riavvitare e serrare la vite rimossa al punto 4.
- 10 Installare il sistema operativo fornito da Dell (vedere pagina xlv).
- 11 Installare i driver e le utilità fornite da Dell (vedere pagina xlv).

## Restituzione di un disco rigido a Dell

Restituire il disco rigido a Dell nell'imballaggio originale. In caso contrario, il disco rigido potrebbe venire danneggiato durante il trasporto.

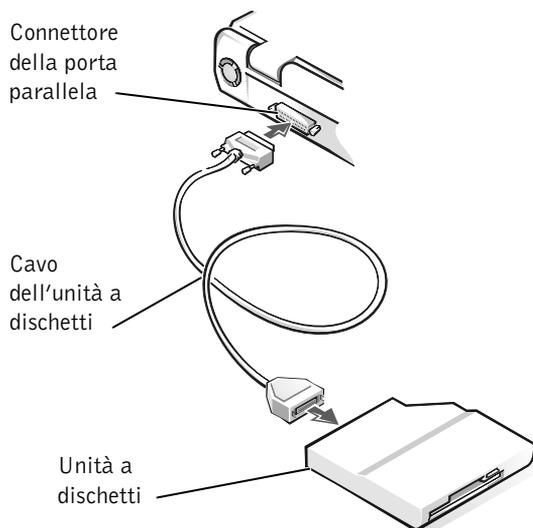


## Uso dell'unità a dischetti come periferica esterna

Se l'alloggiamento dei supporti esterni del computer è già occupato da un'altra periferica, è possibile usare l'unità a dischetti come periferica esterna.

**AVVISO:** usare il cavo dell'unità a dischetti esclusivamente con l'unità a dischetti.

Usare il cavo dell'unità a dischetti per collegare l'unità al connettore della porta parallela sul retro del computer.



## Collegamento del cavo dell'adattatore di uscita TV RGB

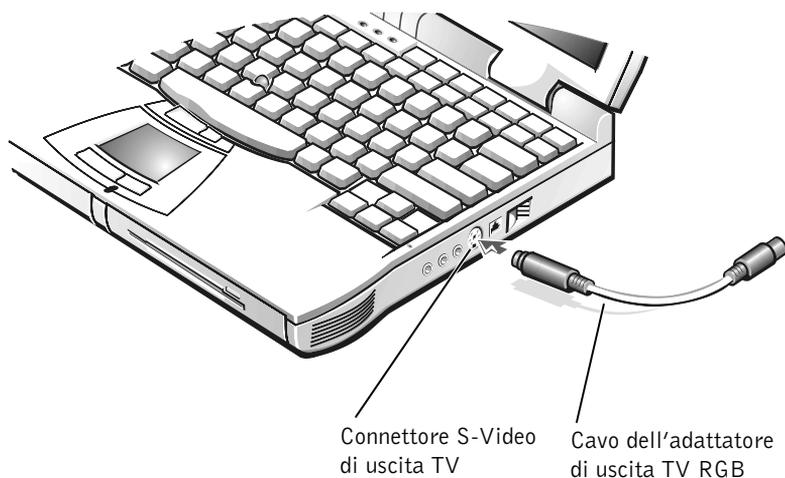
Il computer è dotato di un connettore S-Video di uscita TV che consente di collegare un televisore. Per collegare un televisore, seguire la procedura descritta.

- 1 Salvare e chiudere i file aperti, uscire da tutti i programmi in esecuzione e arrestare il sistema.
- 2 *Se il televisore è dotato di un cavo S-video*, collegare quest'ultimo al connettore S-video di uscita TV del computer.

*Se il televisore è provvisto solo di un connettore per cavo video RGB*, collegare il cavo dell'adattatore di uscita TV RGB fornito con il computer al connettore S-Video di uscita TV sul computer. Collegare l'altra estremità del cavo dell'adattatore di uscita TV RGB al cavo video RGB del televisore, quindi collegare il cavo video RGB al televisore.

- 3 Accendere il computer.

**SUGGERIMENTO:** se il televisore non dispone di un cavo video RGB, è possibile acquistarlo presso un rivenditore locale di articoli elettronici.



SEZIONE 1

# Appendice

Specifiche

Impostazioni standard

Come contattare Dell

Informazioni sulle normative

Informazioni sulla garanzia e sulla politica di restituzione

Avviso sul prodotto Macrovision

# Specifiche

---

## Microprocessore

---

Tipo di microprocessore	Intel <sup>®</sup> Mobile Pentium <sup>®</sup> III o Mobile Celeron <sup>™</sup>
Memoria cache L1	32 KB (interna)
Memoria cache L2	128 KB o 256 KB (integrata) o 512 KB di memoria SRAM burst in pipeline (esterna)
Coprocessore matematico	Interno al microprocessore

---

## Informazioni di sistema

---

Serie di chip di sistema	Intel Mobile 440BX AGP
Larghezza del bus di dati	64 bit
Larghezza bus della memoria DRAM	64 bit
Larghezza del bus di indirizzamento del microprocessore	32 bit
EPROM flash	4 MB
Bus AGP	133 MHz
Bus PCI	33 MHz

---

## Scheda PC Card

---

Controllore CardBus	Controllore CardBus Texas Instruments PCI 1225
Connettori per schede PC Card	Due (sono supportate due schede di Tipo I o di Tipo II in tutte le combinazioni; le schede di Tipo III e le schede video ZV sono supportate solo nel connettore inferiore)
Schede supportate	3,3 V e 5 V
Dimensione del connettore per scheda PC Card	68 piedini
Larghezza massima dei dati	PCMCIA 16 bit CardBus 32 bit

---

<b>Memoria</b>	
Architettura	SDRAM
Zoccolo del modulo di memoria	Due zoccoli SODIMM accessibili dall'utente
Capacità del modulo di memoria	Moduli SODIMM di memoria SDRAM a 3,3 V, da 32, 64, 128, 192 e 256 MB
Memoria minima	Modulo di memoria da 32 MB
Memoria standard	64 MB (non ECC)
Memoria massima	512 MB (non ECC)
Velocità del clock della memoria	100 MHz
Tempo di accesso alla memoria	CL2 o CL3 (NOTA: CL3 indica una latenza del CAS di tre cicli di clock)
Indirizzo del BIOS	F000:0000-F000:FFFF

---

<b>Porte e connettori</b>	
Seriale (DTE)	Connettore a 9 piedini; compatibile 16550 con buffer di 16 byte
Parallela	Connettore a 25 fori; unidirezionale (AT standard), bidirezionale o ECP
Video	Connettore a 15 fori
Audio	Spinotto miniaturizzato ingresso stereo; spinotto miniaturizzato ingresso microfono; spinotto miniaturizzato uscita cuffie/altoparlanti
Tastiera/mouse PS/2	Connettore DIN a 6 piedini miniaturizzato
USB	Connettore a 4 piedini
Infrarossi	Porta compatibile con entrambe le specifiche 1.1 (Fast IR) e 1.0 (Slow IR) dell'associazione IrDA
Connettore dell'alloggiamento di espansione	Connettore a 240 pin per il replicatore di porta avanzato Dell

---

**Porte e connettori** *(continua)*


---

S-Video di uscita TV	Connettore DIN miniaturizzato a 7 piedini per S-Video, video RGB e solo per S-Video o video RGB
----------------------	---

---

**Video**


---

Tipo di video	Supporto video accelerato dall'hardware a 256 bit
Bus di dati	AGP 2X
Controllore video	ATI Mobility M3
Memoria video	8 MB
Interfaccia LCD	LVDS
Supporto TV	NTSC o PAL in modalità S-Video e RGB

---

**Audio**


---

Tipo di audio	DirectX/PCI, emulazione Sound Blaster
Controllore audio	Maestro 3I tecnologia ESS
Conversione stereo	16 bit (analogico-digitale e digitale-analogico)
Interfacce:	
Interne	Bus PCI/AC 97
Esterne	stereo (ingresso), ingresso microfono, cuffie/altoparlanti (uscita)
Amplificatore dell'altoparlante interno	1 W in stereo a 8 ohm
Controlli	Il volume può essere controllato tramite combinazioni di tasti o da menu di programmi

---

**Schermo**


---

Tipo	SVGA, a colori a matrice attiva (TFT)
Risoluzione massima/colori	1024 x 768 pixel; 262.144 colori

---

**Schermo** *(continua)*

---

Tempo di risposta (standard)	Fronte di salita 30 ms; fronte di discesa 20 ms
Angolo di funzionamento	0° (chiuso) a 180°
Passo dei punti	0,30 mm
Consumo elettrico:	
Pannello (tipico)	0,7 W
Retroilluminazione	1,6 W
Controlli	La luminosità può essere controllata tramite combinazioni di tasti

---

**Tastiera**

---

Numero di tasti	87 (Stati Uniti, Canada, Thailandia e paesi la cui lingua è il cinese tradizionale); 88 (Europa); 90 (Giappone)
Spostamento dei tasti	Da $3,0 \pm 0,5$ a $-0,2$ mm (da $0,12 \pm 0,02$ a $-0,0008$ pollici)
Spaziatura dei tasti	Da $19,05 \pm 0,3$ mm ( $0,75$ pollici $\pm 0,012$ pollici)
Layout	QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Touchpad**

---

Interfaccia	Compatibile PS/2
Risoluzione posizione X/Y (modalità tabella grafica)	240 cpi
Dimensioni:	
Spessore	2,8 mm (0,11 pollici) in corrispondenza del componente più alto
Larghezza	55 mm (2,17 pollici)
Altezza	Rettangolo da 39 mm (1,54 pollici)
Peso	9,02 g (0,29 onces)

---

**Touchpad** *(continua)*

---

## Alimentazione:

Tensione fornita	5 V $\pm$ 10%
Corrente fornita	25 mA (corrente di servizio massima) per trackstick e touchpad combinati

ESD	Conformità a IEC-801-2
-----	------------------------

---

**Trackstick**

---

Interfaccia	Compatibile PS/2
Risoluzione posizione X/Y (modalità tabella grafica)	250 impulsi/sec a 100 gf
Dimensioni	Sporgenza di 0,5 mm rispetto ai tasti circostanti

## Alimentazione:

Tensione fornita	5 V $\pm$ 0,5 Vc.c.
Corrente fornita	25 mA (corrente di servizio massima) per trackstick e touchpad combinati

ESD	Conformità a IEC-801-2
-----	------------------------

---

**Modem**

---

Tipo e velocità del modem	Modem interno a 56 Kbps (software)
Cavo del modem	Dimensione minima del filo pari a 26 AWG (American Wire Gauge) e connettore RJ-11 conforme alle normative FCC

---

**Batteria**

---

Tipo	Ioni di litio o idruro al nichel-metallo
Dimensioni:	
Lunghezza	88,5 mm (3,48 pollici)
Altezza	21,5 mm (0,83 pollici)
Larghezza	139,0 mm (5,47 pollici)
Peso	Ioni di litio: 0,39 kg (0,87 lb) Idruro al nichel-metallo 0,46 kg (1,01 lb)
Tensione	Ioni di litio: 14,8 VDC Idruro al nichel-metallo 9,6 VDC
Capacità	Ioni di litio: 53 WH Idruro al nichel-metallo 32 WH
Tempo di carica (approssimativo):	
Computer acceso	2,5 ore
Computer spento	Ioni di litio: 1 ora Idruro al nichel-metallo 2,5 ore
Durata (approssimativa)	400 cicli di scarica/ricarica
Intervallo della temperatura:	
Funzionamento	Da 0° a 40°C (da 32° a 104°F)
Immagazzinaggio	Da -20° a 60°C (da -4° a 140°F)

---

**Adattatore c.a.**


---

Tensione in entrata	Da 90 a 135 Vc.a. e da 164 a 264 Vc.a.
Corrente in entrata (massima)	1,5 A
Frequenza in entrata	Da 47 a 63 Hz
Corrente in uscita	4,5 A (massimo impulso a 4 secondi); 3,51 A (continua)
Alimentazione di uscita	70 W
Tensione nominale di uscita	20 VDC
Dimensioni:	
Altezza	27,94 mm (1,1 pollici)
Larghezza	58,42 mm (2,3 pollici)
Lunghezza	133,35 mm (5,25 pollici)
Peso (con i cavi)	0,4 kg (0,9 lb)
Intervallo della temperatura:	
Funzionamento	Da 0° a 40°C (da 32° a 104°F)
Immagazzinaggio	Da -20° a 60°C (-4° a 140°F)

---

**Ambiente**


---

Intervallo della temperatura:	
Funzionamento	Da 0° a 40°C (da 32° a 104°F)
Immagazzinaggio	Da -20° a 60°C (da -4° a 140°F)
Umidità relativa (massima):	
Funzionamento	Da 10% a 90% (senza condensa)
Immagazzinaggio	Da 5% a 95% (senza condensa)

---

**Ambiente** *(continua)*

---

## Vibrazione massima:

Funzionamento	0,9 GRMS usando uno spettro a vibrazione casuale che simula l'ambiente dell'utente
Immagazzinaggio	1,3 GRMS usando uno spettro a vibrazione casuale che simula il trasporto via aria o via terra

## Urto massimo:

Funzionamento	152,4 cm/sec (60 pollici/sec) (corrispondente a una larghezza di impulso emisinusoidale di 2 ms)
Immagazzinaggio	203,2 cm/sec (80 pollici/sec) (inferiore o equivalente a una larghezza di impulso di 2 ms)

## Altitudine (massima):

Funzionamento	Da -18 a 3.048 m (da -59 a 10.000 piedi)
Immagazzinaggio	Da -18 a 10.600 m (da -59 a 35.000 piedi)

 **SUGGERIMENTO:** per informazioni su un elemento specifico nella pagina del programma di configurazione, selezionare l'elemento e fare riferimento all'area della schermata **Help** (Guida).

## Impostazioni standard

Il programma di configurazione del sistema mantiene le impostazioni standard del computer.

 **AVVISO:** la modifica di queste impostazioni è consigliabile solo agli utenti esperti. Alcune modifiche possono compromettere il funzionamento del computer.

### Schermi del programma di configurazione del sistema

Gli schermi del programma di configurazione visualizzano le informazioni di configurazione e le impostazioni correnti per il computer. I valori visualizzati in bianco sullo schermo possono essere modificati.

- Lo schermo Page 1 visualizza le informazioni di sistema e le impostazioni della configurazione di avvio e dell'alloggiamento di espansione.
- Lo schermo Page 2 visualizza le impostazioni di protezione del sistema, della password del disco rigido e della configurazione di base delle periferiche.
- Lo schermo Page 3 visualizza lo stato di carica della batteria.
- Lo schermo Page 4 visualizza le impostazioni per il risparmio energia.

### Visualizzazione degli schermi del programma di configurazione del sistema

- 1 Accendere (o riavviare) il computer.
- 2 Quando viene visualizzato il logo di Dell, premere <F2> immediatamente.

Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo di Windows, attendere la visualizzazione del desktop di Windows. Arrestare quindi il sistema (vedere pagina xvi) e riprovare.

# Come contattare Dell

Per contattare Dell, usare i numeri di telefono, i prefissi e gli indirizzi di posta elettronica riportati nella seguente tabella. Per ulteriori informazioni sui prefissi da usare, contattare un operatore locale o internazionale.

 **SUGGERIMENTO:** i numeri verdi possono essere usati all'interno del paese a cui si riferiscono.

## Recapiti telefonici e indirizzi

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
America Latina	Supporto tecnico clienti (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4093
	Servizio clienti (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3619
	Fax (supporto tecnico e servizio clienti) (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3883
	Vendite (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4397
	Vendite via fax (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4600 o 512 728-3772
Australia (Sydney)	Privati e piccole aziende	1-300-65-55-33
Prefisso internazionale: 0011	Governo e aziende	numero verde: 1-800-633-559
Indicativo del paese: 61	Clienti privilegiati (PAD)	numero verde: 1-800-060-889
Prefisso teleselettivo: 2	Servizio clienti	numero verde: 1-800-819-339
	Vendite a società	numero verde: 1-800-808-385
	Operazioni di vendita	numero verde: 1-800-808-312
	Fax	numero verde: 1-800-818-341
Austria (Vienna)	Vendite a privati e piccole aziende	01 795 67602
Prefisso internazionale: 900	Fax privati e piccole aziende	01 795 67605
Indicativo del paese: 43	Servizio clienti per privati e piccole aziende	01 795 67603
Prefisso teleselettivo: 1	Servizio clienti per società e clienti privilegiati	0660 8056
	Supporto tecnico per privati e piccole aziende	01 795 67604
	Supporto tecnico per società e clienti privilegiati	0660 8779
	Centralino	01 491 04 0
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a> Posta elettronica: <a href="mailto:tech_support_germany@dell.com">tech_support_germany@dell.com</a>	

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Belgio (Bruxelles)</b>	Supporto tecnico	02 481 92 88
Prefisso internazionale: 00	Servizio clienti	02 481 91 19
Indicativo del paese: 32	Vendite a privati e piccole aziende	numero verde: 0800 16884
Prefisso teleselettivo: 2	Vendite a società	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Centralino	02 481 91 00
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: tech_be@dell.com	
<b>Brasile</b>	Assistenza clienti, supporto tecnico	0800 90 3355
Prefisso internazionale: 0021	Vendite	0800 90 3366
Indicativo del paese: 55	Sito Web: <a href="http://www.dell.com/br">http://www.dell.com/br</a>	
Prefisso teleselettivo: 51		
<b>Brunei</b>	Supporto tecnico clienti (Penang, Malesia)	604 633 4966
Indicativo del paese: 673	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Operazioni di vendita (Penang, Malesia)	604 633 4955
<b>Canada (North York, Ontario)</b>	Sistema automatizzato di controllo dello stato dell'ordine	numero verde: 1-800-433-9014
Prefisso internazionale: 011	AutoTech (supporto tecnico automatizzato)	numero verde: 1-800-247-9362
	Servizio clienti (fuori Toronto)	numero verde: 1-800-387-5759
	Servizio clienti (a Toronto)	416 758-2400
	Supporto tecnico clienti	numero verde: 1-800-847-4096
	Vendite (vendite dirette - fuori Toronto)	numero verde: 1-800-387-5752
	Vendite (vendite dirette - a Toronto)	416 758-2200
	Vendite (governo federale, istituzioni scolastiche e sanitarie)	numero verde: 1-800-567-7542
	Vendite (grandi imprese)	numero verde: 1-800-387-5755
	TechFax	numero verde: 1-800-950-1329
<b>Cile (Santiago)</b>	Vendite, assistenza clienti e supporto tecnico	numero verde: 1230-020-4823
Indicativo del paese: 56		
Prefisso teleselettivo: 2		

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
Cina (Xiamen) Indicativo del paese: 86 Prefisso teleselettivo: 592	Supporto tecnico	numero verde: 800 858 2437
	Commenti clienti	numero verde: 800 858 2060
	Privati e piccole aziende	numero verde: 800 858 2222
	Clienti privilegiati	numero verde: 800 858 2062
Corea (Seul) Prefisso internazionale: 001 Indicativo del paese: 82 Prefisso teleselettivo: 2	Vendite a grandi imprese	numero verde: 800 858 2999
	Supporto tecnico	numero verde: 080-200-3800
	Vendite	numero verde: 080-200-3777
	Servizio clienti (Seoul, Corea)	2194-6220
	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Fax	2194-6202
Danimarca (Horsholm) Prefisso internazionale: 009 Indicativo del paese: 45	Centralino	2194-6000
	Supporto tecnico	45170182
	Servizio rapporti clienti	45170184
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	32875505
	Centralino	45170100
	Supporto tecnico via fax (Upplands Vasby, Svezia)	859005594
	Centralino del fax	45170117
Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a> Posta elettronica: <a href="mailto:den_support@dell.com">den_support@dell.com</a>		
Finlandia (Helsinki) Prefisso internazionale: 990 Indicativo del paese: 358 Prefisso teleselettivo: 9	Supporto tecnico	09 253 313 60
	Supporto tecnico via fax	09 253 313 81
	Servizio rapporti clienti	09 253 313 38
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	09 693 791 94
	Fax	09 253 313 99
	Centralino	09 253 313 00
Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a> Posta elettronica: <a href="mailto:fin_support@dell.com">fin_support@dell.com</a>		

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Francia (Parigi/Montpelier)</b>	<b>Privati e piccole aziende</b>	
Prefisso internazionale: 00	Supporto tecnico	0825 387 270
Indicativo del paese: 33	Servizio clienti	0825 823 833
Prefisso teleselettivo: (1) (4)	Centralino	0825 004 700
	Centralino (alternativo)	04 99 75 40 00
	Vendite	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:web_fr_tech@dell.com">web_fr_tech@dell.com</a>	
	<b>Per società</b>	
	Supporto tecnico	0825 004 719
	Servizio clienti	0825 338 339
	Centralino	01 55 94 71 00
	Vendite	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 99
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:web_fr_tech@dell.com">web_fr_tech@dell.com</a>	
<b>Germania (Langen)</b>	Supporto tecnico	06103 766-7200
Prefisso internazionale: 00	Supporto tecnico via fax	06103 766-9222
Indicativo del paese: 49	Servizio clienti per privati e piccole aziende	0180-5-224400
Prefisso teleselettivo: 6103	Servizio clienti per segmenti globali	06103 766-9570
	Servizio clienti per clienti privilegiati	06103 766-9420
	Servizio clienti per grandi clienti	06103 766-9560
	Servizio clienti per clienti pubblici	06103 766-9555
	Centralino	06103 766-7000
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:tech_support_germany@dell.com">tech_support_germany@dell.com</a>	

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Giappone (Kawasaki)</b>	Supporto tecnico (server)	numero verde: 0120-1984-35
Prefisso internazionale: 001	Supporto tecnico (Dimension™ e Inspiron™)	numero verde: 0120-1982-26
Indicativo del paese: 81	Supporto tecnico al di fuori del Giappone (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
Prefisso teleselettivo: 44	Supporto tecnico (Dell Precision™, Optiplex™ e Latitude™)	numero verde: 0120-1984-33
	Supporto tecnico al di fuori del Giappone (Dell Precision, Optiplex e Latitude)	81-44-556-3894
	Servizio automatizzato di ordinazione (24 ore)	044 556-3801
	Servizio clienti	044 556-4240
	Vendite a privati e piccole aziende	044 556-3344
	Vendite a clienti privilegiati	044 556-3433
	Vendite a grandi imprese	044 556-3430
	Servizio casella Faxbox	044 556-3490
	Centralino	044 556-4300
	Sito Web: <a href="http://support.jp.dell.com">http://support.jp.dell.com</a>	
<b>Hong Kong</b>	Supporto tecnico	numero verde: 800 96 4107
Prefisso internazionale: 001	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
Indicativo del paese: 852	Operazioni di vendita	numero verde: 800 96 4109
	Vendite a società	numero verde: 800 96 4108
<b>Irlanda (Cherrywood)</b>	Supporto tecnico	0870 908 0800
Prefisso internazionale: 16	Servizio clienti	01 204 4026
Indicativo del paese: 353	Vendite	01 286 0500
Prefisso teleselettivo: 1	Vendite via fax	01 204 0144
	Fax	0870 907 5590
	Centralino	01 286 0500
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Italia (Milano)</b>	<b>Privati e piccole aziende</b>	
Prefisso internazionale: 00	Supporto tecnico	02 577 826 90
Indicativo del paese: 39	Servizio clienti	02 696 821 14
Prefisso teleselettivo: 02	Fax	02 696 824 13
	Centralino	02 696 821 12
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:web_it_tech@dell.com">web_it_tech@dell.com</a>	
	<b>Per società</b>	
	Supporto tecnico	02 577 826 90
	Servizio clienti	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralino	02 577 821
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:web_it_tech@dell.com">web_it_tech@dell.com</a>	
<b>Lussemburgo</b>	Supporto tecnico (Bruxelles, Belgio)	02 481 92 88
Prefisso internazionale: 00	Vendite a privati e piccole aziende (Bruxelles, Belgio)	numero verde: 080016884
Indicativo del paese: 352	Vendite a società (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 00
	Servizio clienti (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 19
	Fax (Bruxelles, Belgio)	02 481 92 99
	Centralino (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 00
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:tech_be@dell.com">tech_be@dell.com</a>	
<b>Macao</b>	Supporto tecnico	numero verde: 0800 582
Indicativo del paese: 853	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Operazioni di vendita	numero verde: 0800 581
<b>Malesia (Penang)</b>	Supporto tecnico	numero verde: 1 800 888 298
Prefisso internazionale: 00	Servizio clienti	04 633 4949
Indicativo del paese: 60	Operazioni di vendita	numero verde: 1 800 888 202
Prefisso teleselettivo: 4	Vendite a società	numero verde: 1 800 888 213

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
Messico Prefisso internazionale: 95 Indicativo del paese: 52 Prefisso teleselettivo: 5	Sistema automatizzato di controllo dello stato dell'ordine (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-0685
	AutoTech (supporto tecnico automatizzato) (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-0686
	Supporto tecnico clienti	525 228-7870
	Vendite	525 228-7811
		o numero verde: 91-800-900-37
		o numero verde: 91-800-904-49
	Servizio clienti Principale	525 228-7878 525 228-7800
Norvegia (Lysaker) Prefisso internazionale: 095 Indicativo del paese: 47	Supporto tecnico	671 16882
	Servizio rapporti clienti	671 17514
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	23162298
	Centralino	671 16800
	Supporto tecnico via fax (Upplands Vasby, Svezia)	590 05 594
	Centralino del fax	671 16865
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a> Posta elettronica: <a href="mailto:nor_support@dell.com">nor_support@dell.com</a>	
Nuova Zelanda Prefisso internazionale: 00 Indicativo del paese: 64	Privati e piccole aziende	0800 446 255
	Governo e aziende	0800 444 617
	Vendite	0800 441 567
	Fax	0800 441 566

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Olanda (Amsterdam)</b>	Supporto tecnico	020 581 8838
Prefisso internazionale: 00	Servizio clienti	020 581 8740
Indicativo del paese: 31	Vendite a privati e piccole aziende	numero verde: 0800-0663
Prefisso teleselettivo: 20	Vendite via fax a privati e piccole aziende	020 682 7171
	Vendite a società	020 581 8818
	Vendite via fax a società	020 686 8003
	Fax	020 686 8003
	Centralino	020 581 8818
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: tech_nl@dell.com	
<b>Paesi del Sudest asiatico e Pacifico</b>	Vendite, assistenza clienti e supporto tecnico (Penang, Malesia)	604 633 4810
<b>Polonia (Varsavia)</b>	Supporto tecnico	22 57 95 700
Prefisso internazionale: 011	Servizio clienti	22 57 95 999
Indicativo del paese: 48	Vendite	22 57 95 999
Prefisso teleselettivo: 22	Fax	22 57 95 998
	Centralino	22 57 95 999
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: pl_support@dell.com	
<b>Portogallo</b>	Supporto tecnico	35 800 834 077
Prefisso internazionale: 00	Servizio clienti	34 902 118 540
Indicativo del paese: 35		o 35 800 834 075
	Vendite	35 800 834 075
	Fax	35 121 424 01 12
	Posta elettronica: es_support@dell.com	

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Regno Unito (Bracknell)</b>	Supporto tecnico	0870 908 0800
Prefisso internazionale: <b>010</b>	Servizio clienti per clienti globali	01344 723186
Indicativo del paese: <b>44</b>	Servizio clienti per società	01344 723185
Prefisso teleselettivo: <b>1344</b>	Servizio clienti per clienti privilegiati (500-5000 dipendenti)	01344 723196
	Servizio clienti per il governo centrale	01344 723193
	Servizio clienti per il governo locale	01344 723194
	Vendite a privati e piccole aziende	0870 907 4000
	Vendite settore pubblico/società	01344 860456
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: dell_direct_support@dell.com	
<b>Repubblica Ceca (Praga)</b>	Supporto tecnico	02 22 83 27 27
Prefisso internazionale: <b>00</b>	Servizio clienti	02 22 83 27 11
Indicativo del paese: <b>420</b>	Fax	02 22 83 27 14
Prefisso teleselettivo: <b>2</b>	TechFax	02 22 83 27 28
	Centralino	02 22 83 27 11
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: czech_dell@dell.com	
<b>Repubblica Sudafricana (Johannesburg)</b>	Supporto tecnico	011 709 7710
Prefisso internazionale: <b>09/091</b>	Servizio clienti	011 709 7707
Indicativo del paese: <b>27</b>	Vendite	011 709 7700
Prefisso teleselettivo: <b>11</b>	Fax	011 706 0495
	Centralino	011 709 7700
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: dell_za_support@dell.com	
<b>Singapore (Singapore)</b>	Supporto tecnico	numero verde: 800 6011 051
Prefisso internazionale: <b>005</b>	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
Indicativo del paese: <b>65</b>	Operazioni di vendita	numero verde: 800 6011 054
	Vendite a società	numero verde: 800 6011 053

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
Spagna (Madrid)	Privati e piccole aziende	
Prefisso internazionale: 00	Supporto tecnico	902 100 130
Indicativo del paese: 34	Servizio clienti	902 118 540
Prefisso teleselettivo: 91	Vendite	902 118 541
	Centralino	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:web_esp_tech@dell.com">web_esp_tech@dell.com</a>	
	<b>Per società</b>	
	Supporto tecnico	902 100 130
	Servizio clienti	902 118 546
	Centralino	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:web_esp_tech@dell.com">web_esp_tech@dell.com</a>	

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
Stati Uniti (Austin, Texas) Prefisso internazionale: 011 Indicativo del paese: 1	Sistema automatizzato di controllo dello stato dell'ordine AutoTech (per computer portatili o desktop) <b>Gruppo Dell per privati e piccole aziende</b> (per computer portatili o desktop): Supporto tecnico clienti (numeri di autorizzazione di ritorno materiali) Supporto tecnico clienti (acquisti privati tramite il sito <a href="http://www.dell.com">http://www.dell.com</a> ) Servizio clienti (numeri di autorizzazione per rimborsi) <b>Clienti nazionali</b> - sistemi acquistati da clienti nazionali Dell (specificare il numero cliente), istituzioni sanitarie o rivenditori a valore aggiunto: Servizio clienti e supporto tecnico (numeri di autorizzazione di ritorno materiali) <b>Clienti pubblici internazionali in America</b> - sistemi acquistati da agenzie governative (locali, statali o federali) o da istituzioni scolastiche: Servizio clienti e supporto tecnico (numeri di autorizzazione di ritorno materiali) Vendite Dell  Vendita parti di ricambio DellWare™ Supporto tecnico a pagamento Vendite (cataloghi) Fax TechFax Servizi Dell per utenti con problemi di udito o di linguaggio  Centralino Supporto tecnico Dellnet	numero verde: 1-800-433-9014 numero verde: 1-800-247-9362 numero verde: 1-800-624-9896 numero verde: 1-877-576-3355 numero verde: 1-800-624-9897 numero verde: 1-800-822-8965 numero verde: 1-800-234-1490 numero verde: 1-800-289-3355 o numero verde: 1-800-879-3355 numero verde: 1-800-357-3355 numero verde: 1-800-753-7201 numero verde: 1-800-433-9005 numero verde: 1-800-426-5150 numero verde: 1-800-727-8320 numero verde: 1-800-950-1329 numero verde: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889) 512 338-4400 numero verde: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)

<b>Paese (città), prefisso internazionale, indicativo del paese e prefisso teleselettivo</b>	<b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>	<b>Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi</b>
<b>Svezia (Upplands Vasby)</b>	Supporto tecnico	08 590 05 199
Prefisso internazionale: <b>009</b>	Servizio rapporti clienti	08 590 05 642
Indicativo del paese: <b>46</b>	Servizio clienti per privati e piccole aziende	08 587 70 527
Prefisso teleselettivo: <b>8</b>	Supporto tecnico via fax	08 590 05 594
	Vendite	08 590 05 185
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:swe_support@dell.com">swe_support@dell.com</a>	
<b>Svizzera (Ginevra)</b>	Supporto tecnico per privati e piccole aziende	0844 811 411
Prefisso internazionale: <b>00</b>	Supporto tecnico per società	0844 822 844
Indicativo del paese: <b>41</b>	Servizio clienti (privati e piccole aziende)	0848 802 202
Prefisso teleselettivo: <b>22</b>	Servizio clienti (società)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralino	022 799 01 01
	Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>	
	Posta elettronica: <a href="mailto:swisstech@dell.com">swisstech@dell.com</a>	
<b>Taiwan</b>	Supporto tecnico	numero verde: 0080 60 1255
Prefisso internazionale: <b>002</b>	Supporto tecnico (server)	numero verde: 0080 60 1256
Indicativo del paese: <b>886</b>	Operazioni di vendita	numero verde: 0080 651 228 o 0800 33 556
	Vendite a società	numero verde: 0080 651 227 o 0800 33 555
<b>Thailandia</b>	Supporto tecnico	numero verde: 0880 060 07
Prefisso internazionale: <b>001</b>	Assistenza clienti (Penang, Malaysia)	604 633 4949
Indicativo del paese: <b>66</b>	Vendite	numero verde: 0880 060 09

## **Restituzione di prodotti per riparazione o rimborso durante il periodo di garanzia**

- 1** Contattare Dell per ottenere il numero di autorizzazione che dovrà essere riportato in modo ben visibile sulla parte esterna dell'imballo.
- 2** Allegare una copia della fattura e una lettera in cui si riportano i motivi della restituzione.
- 3** Se l'oggetto viene restituito per ottenere un rimborso, allegare tutti gli accessori che appartengono a tale prodotto (cavi di alimentazione, CD, documentazione, ecc.).
- 4** Imballare il prodotto da restituire nella confezione originale o in una equivalente.

Le spese di spedizione sono a carico del cliente. Il cliente dovrà inoltre provvedere personalmente ad assicurare il prodotto restituito e si assume ogni responsabilità in caso di smarrimento durante la spedizione. Non verranno accettati pacchetti contrassegno.

Gli oggetti restituiti che non soddisfino tutti i precedenti requisiti saranno rifiutati dall'ufficio ricezione merci e rispediti al mittente.

## **Informazioni sulle normative**

Con interferenza elettromagnetica (EMI) si indica un qualsiasi segnale o emissione, irradiato nello spazio o trasmesso tramite cavi di alimentazione o di segnale, che può compromettere il funzionamento di dispositivi di navigazione radio o servizi di sicurezza di altro tipo, o che in modo significativo disturba, attenua o interrompe ripetutamente un servizio di radiocomunicazione a norma di legge. Il computer Dell è progettato per essere conforme alle normative applicabili relative all'interferenza elettromagnetica. Eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate da Dell potrebbero annullare il diritto dell'utente di usare l'apparecchiatura.

## Avvisi FCC (limitatamente agli Stati Uniti)

La maggior parte dei computer Dell sono stati classificati dalla Federal Communications Commission (FCC) come dispositivi digitali di Classe B. Tuttavia l'aggiunta di determinati componenti opzionali può abbassare il livello di alcune configurazioni alla Classe A. Per determinare la classe di appartenenza del proprio computer, esaminare tutte le etichette di registrazione FCC poste sul fondo o sul pannello posteriore del computer, sulle staffe di montaggio delle schede e sulle schede stesse. Se è presente un'etichetta che riporta la dicitura Class A, l'intero computer è da considerarsi come dispositivo digitale di Classe A. Se *tutte* le etichette riportano la dicitura FCC Class B, distinguibile da un numero di ID FCC o dal logo (FC), il computer è da considerarsi un dispositivo digitale di Classe B.

Dopo avere determinato la classificazione FCC del proprio computer, leggere l'avviso FCC appropriato. Si noti che le normative della FCC stabiliscono che eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate da Dell potrebbero annullare il diritto dell'utente di usare questa apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme ai sensi della Parte 15 delle normative della FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito.

- Questo dispositivo non genera interferenze dannose.
- Questo dispositivo non scherma le interferenze provenienti dall'esterno, comprese le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

### Classe A

La presente apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della Parte 15 delle normative della Federal Communications Commission (FCC). Tali limiti sono stabiliti per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in un'installazione commerciale. La presente apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in frequenza radio e, se non installata e usata in conformità alle istruzioni del fabbricante, può causare interferenze dannose con le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in aree residenziali può creare interferenze dannose; in tal caso l'utente dovrà provvedere ad eliminare tali interferenze a proprio carico.

## **Classe B**

La presente apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative della Federal Communications Commission (FCC). Tali limiti sono stabiliti per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. La presente apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in frequenza radio e, se non installata e usata in conformità alle istruzioni del fabbricante, può causare interferenze con le comunicazioni radio. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare situazione. Qualora la presente apparecchiatura provocasse interferenze dannose con segnali radiofonici o televisivi, verificabili accendendo e spegnendo l'apparecchio stesso, si consiglia di cercare di rimediare all'inconveniente mediante una o più delle seguenti misure.

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e l'apparecchio ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica su un circuito diverso da quello a cui è collegato l'apparecchio ricevente.
- In caso di necessità, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Le seguenti informazioni sono relative all'apparecchiatura o alle apparecchiature trattate in questo documento in conformità alle normative della FCC.

- Numero di modello: PPX
- Nome del fabbricante: Dell Computer Corporation  
EMC Engineering Department  
One Dell Way  
Round Rock, Texas 78682 USA  
512-338-4400

## **Informazioni sulle normative relative al modem**

Il presente dispositivo è conforme ai sensi della Parte 68 delle normative della FCC. Sotto il computer è situata un'etichetta che contiene, tra le altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero REN (Ringer Equivalence Number) assegnati all'apparecchiatura. Se richiesto, tali informazioni devono essere fornite alla compagnia telefonica.

Il numero REN è usato per determinare il numero di dispositivi collegabili alla linea telefonica. Un numero eccessivo di REN collegati alla linea telefonica possono comportare il mancato squillo di risposta a una chiamata in arrivo. Nella maggior parte dei casi la somma dei REN sulla propria linea telefonica dovrebbe essere inferiore a cinque per garantire un corretto funzionamento del servizio telefonico. Per stabilire con certezza il numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea in base al totale dei numeri REN, contattare la propria compagnia telefonica.

Il codice USOC (Universal Service Order Code) dello spinotto di registrazione usato da questa apparecchiatura è RJ-11C. L'apparecchiatura viene fornita provvista di cavo telefonico e spinotto modulare conformi alle normative FCC. La presente apparecchiatura è stata progettata per il collegamento alla rete telefonica o a linee interne mediante spinotto modulare compatibile conforme ai sensi della Parte 68.

La presente apparecchiatura non può essere usata su apparecchi telefonici pubblici forniti dalla compagnia telefonica. Il collegamento a servizi di duplex è soggetto alle normali tariffe.

Il modem all'interno del computer non contiene pezzi riparabili dall'utente.

Se l'apparecchiatura telefonica dell'utente causa disturbi alla rete telefonica, la compagnia telefonica informerà l'utente anticipatamente sulla possibilità di una temporanea interruzione del servizio. In caso di impossibilità di avviso preventivo, la compagnia telefonica notificherà all'utente la misura intrapresa il prima possibile. L'utente sarà inoltre informato del proprio diritto di inoltrare un reclamo all'FCC qualora lo ritenesse necessario.

La compagnia telefonica può apportare modifiche a servizi, apparecchiature, operazioni o procedure che potrebbero compromettere il funzionamento dell'apparecchiatura in uso. In tal caso la compagnia telefonica invierà un avviso preventivo per consentire all'utente di effettuare le modifiche necessarie per garantire la continuità del servizio.

In caso di problemi relativi all'uso dell'apparecchiatura telefonica, consultare la sezione "Come contattare Dell" dove sono indicati i numeri di telefono per contattare l'assistenza clienti. Se l'apparecchiatura causa disturbi alla rete telefonica, la compagnia telefonica potrebbe richiedere all'utente di scollegare l'apparecchiatura fino a risoluzione avvenuta.

### **Marchiatura fax**

La legge Telephone Consumer Protection Act del 1991 stabilisce l'illegalità dell'uso di computer o altri dispositivi elettronici, compresi gli apparecchi fax, per inviare un messaggio che non contenga una riga in cima o in fondo a ciascuna pagina o alla prima pagina trasmessa contenente la data e l'ora di spedizione, l'identificazione dell'azienda, altro ente o individuo che invia il messaggio e il numero telefonico dell'apparecchio fax o dell'azienda, ente o individuo che invia il messaggio. Il numero telefonico fornito non può essere un numero che inizia con le cifre 900 o qualsiasi altro numero a cui è associata una tariffa superiore alle normali tariffe locali o interurbane.

Ulteriori informazioni sulle normative relative al computer sono reperibili nel file della guida *Istruzioni e procedure*. Per aprire il file, fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programmi, Guide dell'utente**, quindi fare clic su **Istruzioni e procedure**.

### **Smaltimento della batteria**

Il computer usa una batteria agli ioni di litio e una pila a disco all'idruro di nichel-metallo (NiMH). Per informazioni sulla sostituzione della batteria agli ioni di litio nel computer, vedere la guida in linea *Istruzioni e procedure*. Per aprire il file, fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programmi, Guide dell'utente**, quindi fare clic su **Istruzioni e procedure**.



La durata della pila a disco è estremamente lunga ed è possibile che non ne sia mai richiesta la sostituzione. Tuttavia, qualora fosse necessario sostituirla, l'operazione deve essere eseguita da un addetto autorizzato al supporto tecnico.

Non gettare questa pila insieme ai rifiuti domestici. Per informazioni sul più vicino centro di raccolta di batterie esaurite, contattare i responsabili del servizio smaltimento rifiuti di zona.

### Informazioni NOM (limitatamente al Messico)

Le seguenti informazioni vengono fornite in riferimento ai dispositivi descritti nel presente documento in conformità ai requisiti degli standard ufficiali del Messico (NOM).

Esportatore:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importatore:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Destinatario:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños 15520 México, D.F.
Tensione di ingresso fornita:	100-240 Vc.a.
Frequenza:	50-60 Hz
Consumo di corrente:	1,5 A
Tensione di uscita:	20 VDC
Corrente in uscita:	3,5 A

## Información para NOM (únicamente para México)

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o en los dispositivos descritos en este documento, en cumplimiento con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

Exportador:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importador:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F
Embarcar a:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños 15520 México, D.F.
Voltaje de entrada de alimentación:	100-240 VAC
Frecuencia:	50-60 Hz
Consumo eléctrico:	1.5 A
Voltaje de salida:	20 VDC
Corriente de salida:	3.5 A

## Informazioni sulla garanzia e sulla politica di restituzione

I prodotti di Dell Computer Corporation (“Dell”) sono fabbricati con parti e componenti nuovi o equivalenti a quelli nuovi in conformità agli standard industriali correnti. Per informazioni sulla garanzia Dell per il computer, consultare il file della guida *Istruzioni e procedure*. Per aprire il file, fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programmi, Guide dell’utente**, quindi fare clic su **Istruzioni e procedure**.

## Avviso sul prodotto Macrovision

Il seguente avviso riguarda il prodotto di Macrovision Corporation fornito con l’unità DVD.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright protetta da determinati brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri soggetti detentori di diritti. L’uso di tale tecnologia deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è previsto in ambito privato e per altri scopi limitati, salvo diversa autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. È vietato decodificare o disassemblare il prodotto.

# Indice

## A

- alimentazione
  - correzione dei problemi, 27
  - spegnimento, 16
- alloggiamento dei supporti esterni
  - periferiche, 17
  - scambio delle periferiche (modalità attiva), 19
- altoparlante
  - correzione dei problemi, 30
  - regolazione del volume, 30
- APR
  - connessione alla rete, 20
- arresto, 16
- audio
  - correzione dei problemi, 30
  - regolazione del volume, 30
- avvisi sulle normative, 90

## B

- BIOS, 76
- blocchi, 40

## C

- caratteri
  - non previsti, 35
- computer
  - blocchi, 40
  - messaggi di errore, 28
  - specifiche, 68
  - spegnimento, 16
- computer danneggiato
  - verifica, 43
- contatto con liquidi, 42

## D

- disco rigido
  - correzione dei problemi, 38
  - evitare danni, 62
  - evitare la perdita di dati, 61
  - restituzione a Dell, 64
  - risoluzione dei problemi, 38
  - sostituzione, 61

- driver
  - reinstallazione, 44

## F

- file della guida
  - accesso, 26

- file della guida Istruzioni e procedure
  - accesso, 26
- file di sospensione
  - attivazione del supporto, 50
  - creazione, 50
  - eliminazione, 49

## G

- garanzia, 96

## I

- impostazioni
  - programma di configurazione del sistema, 76
- Internet
  - correzione dei problemi, 41
- istruzioni di sicurezza, 7

## M

- memoria
  - aggiunta, 58
  - rimozione, 60
- messaggi
  - avvio, 28
  - Windows, 39

messaggi di errore  
avvio, 28  
Windows, 39

modem  
correzione dei problemi, 33

modulo combinato  
scambio delle periferiche (a computer spento), 17

## P

posta elettronica  
correzione dei problemi, 41

programma di configurazione del sistema, 76

programmi  
blocchi, 40  
correzione dei problemi, 40  
non rispondono, 40

## R

RAM. *Vedere* memoria

recapiti telefonici, 77

reinstallazione di driver e utilità, 44

replicatore di porta  
connessione alla rete, 20

replicatore di porta  
avanzato, 52

restituzioni, 96

rete  
configurazione dell'APR, 20  
correzione dei problemi, 38

ricerca di soluzioni, 24

risoluzione dei problemi  
caratteri non previsti, 35  
computer danneggiato o che ha ricevuto un urto, 43  
contatto con liquidi, 42  
impossibile riprodurre un filmato DVD, 37  
impossibile salvare su dischetto, 35  
impossibile scrivere sull'unità CD-RW, 37  
informazioni su, 24  
messaggi di errore all'avvio, 28  
messaggi di errore di Windows, 39  
problemi relativi agli altoparlanti esterni, 30  
problemi relativi agli altoparlanti integrati, 30  
problemi relativi ai CD, 36  
problemi relativi al modem, 33  
problemi relativi al touchpad, 34  
problemi relativi all'alimentazione, 27  
problemi relativi alla connessione Internet, 41  
problemi relativi alla posta elettronica, 41  
problemi relativi alla rete, 38  
problemi relativi alla stampante parallela, 31  
problemi relativi alla stampante USB, 32  
problemi relativi alla tastiera esterna, 34  
problemi relativi allo scanner, 34

risoluzione dei problemi  
(*continua*)  
programma bloccato, 40  
programma che non risponde, 40  
schermata blu, 40  
schermo poco leggibile, 29  
schermo vuoto, 28

## S

ScanDisk, 38

software  
correzione dei problemi, 40

specifiche, 68

spegnimento del computer, 16

stampante  
collegamento, 14  
configurazione, 14  
correzione dei problemi, 31  
reinstallazione del driver, 14  
risoluzione dei problemi, 31

suono. *Vedere* audio

supporto tecnico  
numeri di telefono e indirizzi, 77  
riparazione o rimborso durante il periodo di garanzia, 89

## T

tastiera  
caratteri non previsti, 35  
correzione dei problemi, 34, 35

tastiera esterna  
correzione dei problemi, 34

touchpad  
correzione dei problemi, 34

## **U**

unità  
correzione dei problemi, 35

unità a dischetti  
connessione come periferica  
esterna, 65  
correzione dei problemi, 35

unità CD  
correzione dei problemi, 36

unità CD-RW  
correzione dei problemi, 37

unità DVD  
correzione dei problemi, 37

## **V**

video  
correzione dei problemi, 28

## **W**

Windows 2000  
guida, 26  
messaggi di errore, 39  
reinstallazione, 47

Windows 98  
arresto, 17  
guida, 26  
messaggi di errore, 39  
reinstallazione, 45

Windows Me  
arresto, 16  
guida, 26  
messaggi di errore, 39  
reinstallazione, 45

